

Uruguay y Turrialba a la segunda división

(Texto en Pág. 21)

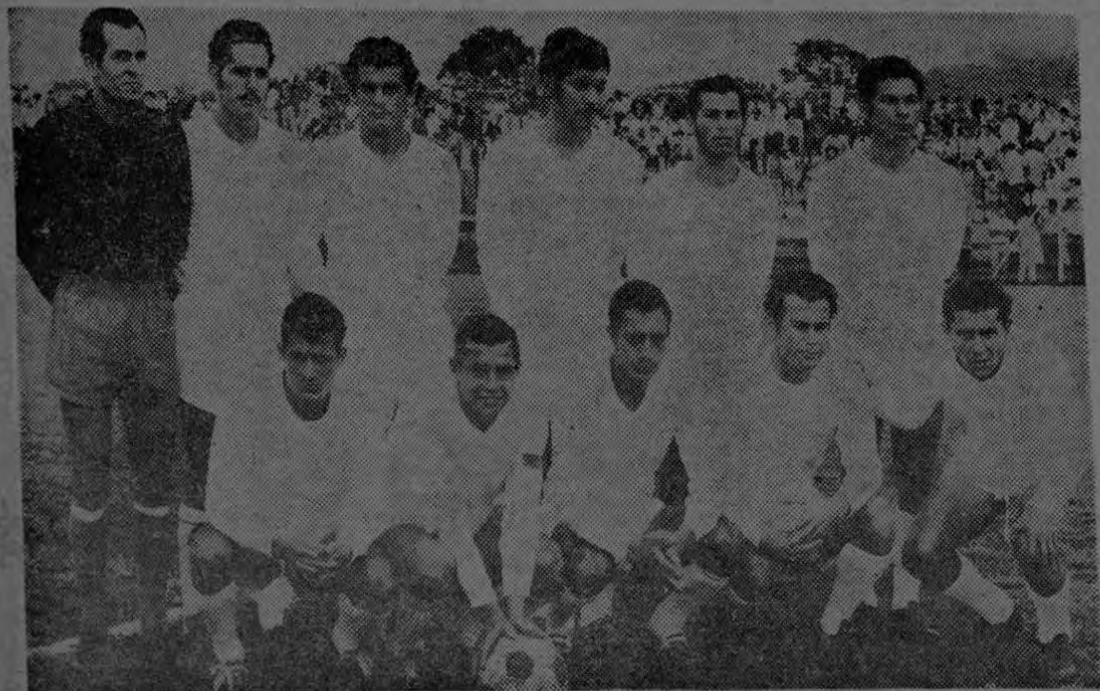


SAN RAMON SALVA EL DESCENSO. En disputado partido celebrado en el Estadio Municipal de la ciudad de San Ramón, el equipo local logró el derecho de continuar en Primeras Divisiones al empatar con marcador de 1-1 con el

Deportivo Saprissa. La presente gráfica captada por el lente de Córdoba hoy al mediodía, muestra el momento en que el equipo ramonense presionaba sobre la meta morada. El medio volante Paniagua rechaza un balón que buscaba

Solera de San Ramón. Nótese a la defensa sapisista a la expectativa mientras que los delanteros continuaban en busca de más anotaciones. (Foto Córdoba)

(Texto en Página DOCE)



En pose especial para LA PRENSA LIBRE, aparece el conjunto de San Ramón minutos antes de iniciar el partido de esta mañana, en el cual logró el derecho de continuar en la Primera División. El equipo de San Ramón ofreció un gran partido frente al equipo Saprissa que tuvo que conformarse con el empate. (Foto Córdoba).

FUTBOL DE PRIMERA DIVISION:

San Ramón 1 - Saprissa 1; Herediano 1 - Turrialba 2.

FUTBOL DE SEGUNDA DIVISION:

Rohrmoser 1 - Paraíso 2; Libertad 3 - San Carlos 4; Gimnástica 4 - Limón 1; Puriscal 2 - San Rafael 5.

FUTBOL DE CUARTA DIVISION:

El equipo Gulf F.C. de Cartago Campeón Nacional (Juvenil) 1970; Heredia quedó como Sub-Campeón.

FUTBOL DE QUINTA DIVISION:

Club Sport Cartaginés Campeón Nacional (Infantil) 1970; Liga Deportiva Alajuelense el Sub-Campeón.

CICLISMO:

Elías Sánchez ganador primera etapa de novatos.

BEISBOL MENOR:

A pesar de la lluvia se celebraron todos los partidos.

Abortos:

Desde ₡ 25 hasta ₡ 500

un negocio lucrativo

TEXTO: ADOLFO RUIZ PACHECO

FOTOS: SECCION DE HOMICIDIOS DIC

Los abortos, durante las diferentes etapas de la historia Universal, han estado a la orden del día en la investigación científica, en la investigación criminalística y hasta en la mentalidad metálica de las "saca-niños", como negocio lucrativo y en donde se obtienen ganancias fabulosas, a costa de provocar la muerte muchas veces, a quien se le practica la "operación".

Este sistema de evitar el escándalo familiar, la "deshonra" de la familia y muchas veces hasta de evitar "mayores gastos" en los presupuestos familiares, en nuestro país se conoce desde hace mucho tiempo. Sin embargo, lo rudimentario del sistema continúa y muchas, en la mayoría de las veces, es practicado por inexpertos y charlatanes en casas particulares y ha llevado a que en la actualidad, estos procedimientos sean hasta mortales, sin contar con ninguna dirección médica o algún conocimiento por lo menos obstétrico.

Es así como a diario, los hospitales se ven interrumpidos con esta nueva arma de evitar los hijos cuando ya están en desarrollo en el seno materno. Matan al pequeño y matan a la madre que generalmente por ignorancia y miedo más que nada, se entrega a manos de estafadores que por redondearse algunos billetes de los grandes, cometen cualquier barbaridad por hacer un trabajo tan inhumano. Pero lo que les importa es ganar algún dinero, no importa a qué costa. La investigación criminalística se ahonda ahora en uno de los males, que por su naturaleza es a veces sumamente difícil de esclarecer: El aborto provocado con homicidio premeditado.

Dos ejemplos reveladores

Sobre el campo que ahondaré en este problema, expondré dos casos para ilustración. El primero ocurrido hace año y medio. El otro ocurrió, el miércoles de la semana que acaba de terminar. El primero es el reflejo de la más baja acción a donde puede caer el ser humano. El otro es el modo de operar con este "trabajito" en San José.

Estudiante de 15 años se "intoxicó" con arroz con pollo...

A las salas del Hospital de Liberia, ingresó una menor de 15 años. Su madre que la llevó, le indicó a los médicos que se trataba de "intoxicación con arroz con pollo."

Según autos del proceso es tablecido luego, los médicos entraron en sospechas, ya q

12 horas después de efectuado el tratamiento señalado en estos casos, la situación de la menor empeoró. Un líquido sanguinolento y fétido el cual fue reportado a los médicos por las enfermeras de la Institución, se le presentaba a la jovencita. Se creyó que era nada más que el natural proceso de la menstruación. Sin embargo la menor FALLECIA horas después, dictaminándose "intoxicación" alimenticia.

Se ordena exhumación del cuerpo al tenerse ciertas sospechas

El Juez que instruyó la su maría, ordenó a petición de varios médicos la exhumación del cadáver. Los órganos genitales se enviaron a la Medicatura Forense, donde el Jefe de la Sección de Patología Forense doctor Eduardo Vargas dictaminó: "... Perforación del útero, con retención de restos placentarios... complicación de ABORTO PROVOCADO (Septicemia)..."

Autoridades inician investigación de los hechos

El oficial Moisés Orlando Tames detective provincial de Guanacaste bajo la Dirección del Jefe de Homicidios Daniel Marengo inició las investigaciones sobre este crimen. Dos menores de edad, fueron mandados por la propia menor fallecida, a llamar a un individuo de apellido Rodríguez, para que la inyectara por encontrarse mal. El implicado negó rotundamente los cargos, por lo que el Juez ordenó la detención provisional de Rodríguez. Los investigadores practicaron un registro en la residencia de Rodríguez, quien vivía en ese entonces en Liberia. Se encontraron dentro de un poco de ropa, envuelto en blumers una ampolla de "K-50 Serval" con dos sierras para cortar ampollas, además una billetera oculta donde se encontraba una aguja hipodérmica, donde se daba como un hecho que en esa casa se ponían inyecciones, pese a que en su declaración ante el juez lo negó rotundamente.

Tres mujeres se hacen la competencia para provocar abortos

Se investigó quiénes eran las mujeres que en Liberia procedían a provocar los abortos. Estas eran de apellidos Canales, Villareal y Vellido. Lográndose determinar que Villareal tenía amistad con Rodríguez. También se le hizo un registro en su casa en contrándose una jeringa hi-

podérmica, plástica, la cual adujo que era para inyectar un caballo y una inyección (ampolla) con un líquido blanco con la leyenda Puititano, de la cual alegó que era para inyectarse antes de dar a luz ya que se encontraba embarazada. Ante un intenso interrogatorio Villareal manifestó lo siguiente: "Entre el 15 y el 20 llegó Rodríguez a mi casa trayéndome a la menor. Eran las siete de la mañana y venía vestida con el uniforme del colegio. Rodríguez me pidió que le pusiera a la muchacha una sonda vaginal, y que me pagaría VEINTICINCO COLONES POR EL TRABAJO". "Rodríguez me entregó una sonda que traía de unos treinta centímetros, que parecía usada. Hice el trabajo bajo la Dirección de Rodríguez".

"De los veinticinco únicamente veinte me entregaron: Me debe ₡ 5.00"

En su declaración la mujer de apellido Villareal, manifestó a las autoridades que una vez que le puso la sonda abortiva a la menor esta salió de su casa. "Rodríguez me entregó únicamente veinte de los veinticinco colones que me había ofrecido". Además declaró que el trabajo lo había ejecutado con el consentimiento de su esposo de apellido Rodríguez y de las hijas que ambos tienen. Villareal ni dijo nada sobre el padre de la criatura a quien le trancaron su derecho a nacer. Tampoco en la casa de la menor se enteraron de los hechos ocurridos.

Al saber la mujer de apellido Villareal que la menor había fallecido no se asustó, porque cuando le pidió los restantes cinco colones a Rodríguez, éste le manifestó que se los pagaría luego, pero que la sonda no había servido para nada, pues la menor se había muerto" y que él acarrearía con toda la responsabilidad.

Reclusiones: U. Rodríguez, A. J. Villareal y A. Alvarado, quedaron reclusos en cárceles señaladas para el efecto.

Este crimen costó únicamente la suma de ₡ 25.00. Mataron a un ser que apenas comenzaba a desarrollarse en el vientre de su madre. La madre falleció a consecuencia de las complicaciones que le causaron las inyecciones y la sonda con que le practicaron el aborto.

Abortos de quinientos colones en San José

El miércoles de esta semana que acaba de terminar, tres personas fueron detenidas por las autoridades de Sabanilla de Montes de Oca. Una mujer de nombre Licha, fue sorprendida en el momento en que comenzaba a practicarle los procedimientos a una mujer de nombre M. González de 18 años y ve-



Restos de seres que nunca pidieron ser traídos a este mundo, son hallados a diario en las márgenes de los ríos. En los basureros y en el lugar donde son tirados por sus "padres" irresponsables. Este tipo de delito es difícil de esclarecer para la Sección de Homicidios de la DIC, ya que las partes que intervienen son sumamente "interesadas". Foto. Archivo de Homicidios, DIC.

cina de Desamparados. El padre de la criatura esperaba en las afueras de la casa. Se llama E. Alfaro de 21 años.

"No podíamos alimentar ya 4 bocas", dijeron los irresponsables

Los detenidos al ser interrogados, dijeron que habían tomado esta determinación, debido a que la situación económica era sumamente difícil y que ya no aguantaba a alimentar otra boca más en la casa. "La situación económica es muy estrecha por lo que decidimos ir a una botica que está en los alrededores del mercado a fin de obtener los medicamentos".

En la farmacia mandaron a la pareja a buscar a la comadrona... el colmo...

Para rematar en el caos en que estamos viviendo, en una botica que está en los alrededores del Mercado Central, se le dijo a la pareja Alfaro-González, que se dirigieran donde LICHA, que ella le hacía el "trabajito" por algún dinero. Según versiones de la mujer que tenía 3

meses de embarazo, el propio farmacéutico fue el que les dio la dirección de la comadrona.

El Platanal de Sabanilla de Montes de Oca, donde vive la comadrona, se dirigió la pareja que estaba muy "estrecha" en recursos económicos, sin embargo no tuvieron empacho en pagar nada menos que QUINIENTOS COLONES en efectivo por el trabajo de sondeo. "Primera mente me introdujo unas pinzas, luego cobró trescientos colones". "Me pidió que volviera en la tarde para inyectarme". "Así lo hice, volví esa tarde del miércoles y le pagué los restantes doscientos colones. Cuando se preparaba para realizar la otra parte del trabajo, fue cuando llegó la policía... fue la declaración de M. González de 18 años de edad.

La comadrona, y la madre irresponsable que estuvo a punto de morir y dejar a su otra hija que apenas tenía 8 meses de edad en la orfanidad, fue recluida en el Buen Pastor. El padre de la criatura que ahora sí va nacer tal vez, estará en la Penitenciaría Central. Sobre el farmacéutico que dio la dirección de la comadrona, será citado por el juez, a fin de que rinda cuentas...

Herida al volcarse motocicleta

Alba Villalobos Soto de 21 años de edad, resultó con contusiones en todo el cuerpo y conmoción cerebral, al estrellarse contra el pavimento la motocicleta en que viajaba y que conducía una persona de apellido Vargas.

Este accidente se produjo en el lugar denominado El Mojón de Desamparados de Alajuela, desde donde se trasladó a la herida al hospital de la localidad. Fue atendida por el Dr. Alfaro quien dictaminó conmoción cerebral ordenando su internamiento.

Herido con arma blanca en Cartago

A las salas del Hospital Max Peralta de Cartago, ingresó el señor Raúl Pacheco Quirós de 48 años de edad y vecino de Paraíso, presentando herida con arma blanca.

Fue atendido por el Dr. López quien dictaminó herida cortante en el tórax, ordenando dejarlo en observación.

Sobre el heridor del señor Pacheco, se desconoce su identidad. El asunto quedó en manos de las autoridades locales.

"QUEDESE" CON TOSHIBA

con un TOSHIBA
es más grato estar en casa!



TELEVISOR  TOSHIBA



- Unico con PAN~O~PLAY
- Unico con sintonizador de contactos enchapados en oro.
- Jack de audifono.
- Lujoso y elegante mueble.
- Totalmente alambrado a mano

Garantía de:

- 5 AÑOS EN EL FLY BACK**
- 2 AÑOS EN EL TUBO DE PANTALLA**
- 1 AÑO EN SERVICIO Y REPUESTOS**

MILES DE CLIENTES SATISFECHOS CON  TOSHIBA CALIDAD DESDE 1875



A SU DISPOSICION EN:



DURAN Hnos Ltda.

TEL: 21-13-63 • 150 VS. AL SUR TEATRO MODERNO
CALLE AL PACIFICO — SAN JOSE C. R.

LA SEMANA EN SOLFA

Por Kanapay

Domingo 1

DEJO LOS PELOS EN EL ALAMBRE

Cuando los escolares ganan el curso lectivo con notas así de cinco, se les dice que "dejaron los pelos en el alambre" y el Club Sport Cartaginés, en este campeonato, mediante el milagrillo del cero a cero contra la Liga, dejó pelos, pellejos y "apeniticas" medio pasó la cerca.

Ya en tierras de Nor Román, a como se ve la cuestión, muchas cosas se verán, de gran interrogación.

Será el equipo Cartago, en próximo campeonato un conjuntito muy vago o un señor equipo nato?

O se harán una peluca con los pelos de cabuya, con delantera pachuca puro cuento y pura bulla?

O con toda entereza, y con ganas de jugar como lo hizo Fello Meza nos irán a deslumbrar?

Luz que no alumbraba es opaca, yo lo veo y vos lo ves, leche da el Cartaginés, pero señor: de cuál vaca?

Lunes 2

INICIAN HOY DISCUSION SOBRE EL GASTO DE 1971

La Asamblea Legislativa, entrará a conocer esta tarde, el presupuesto general ordinario. En otras palabras conocerá el gasto de 1971. Menudo pleito se armará, máxime que por "cuestión" gastos, es por lo que sobran rencillas. La Asamblea se con vertirá, cuando el asunto esté en candela en un hogar común y corriente donde siempre, siempre hay pleitos por los presupuestos.

Que este mes gastaste mucho en la masa del perico. Que le compraste un vestido nuevo a Juanita y otros zapatos a María. Que se fue para arriba la cuenta del teléfono. Que como dejan todas las luces prendidas, la electricidad está como la minifalda. Que hay que economizar. Que hay que comprar el salchichón por varas y no por libras. Que hay que usar menos "papel médico" o comprar confeti. Que se lave una vez por semana, y que se muden cada ocho días, aunque la camisa huelga a desodorante. Que hagan en picadillo, los huesos de la sopa de ayer. Que del arroz fiambre que queda, hagan tortas o arroz con leche.

Y en la Asamblea, es exactamente lo mismo. Que el Ministerio de Cultura necesita tanto, que le den solamente el 10%. Que si hay muchos Inspectores de Tránsito que los quiten a todos y que dejen sólo a don Rogelio Pinto. Que le rebajen el sueldo a los señores diputados, y aumentar el de los Ministros. Que esto sí, que aquello no, que eso para el próximo año si acaso, y que vos lo que querés es gastar y que no que lo que yo quiero es trabajar y a larga después de una discusión de 176 horas con sesenta minutos, todo lo aprueban.

Martes —

LOS EDUCADORES NOS ESTAMOS CANSANDO DE SER APOSTOLES.

El Sindicato de Educadores, envió a LA PRENSA LIBRE, un comunicado en el que entre otras cosas dice que los educadores se están cansando de ser apóstoles.

La frase, recuerda una anécdota del gran sabio costarricense Dr. Clorito Picado, que era hombre de una "chispa" tan grande como su saber.

Resulta que cuando don Clorito, era Jefe del Laboratorio del Hospital San Juan de Dios, contaba entre sus empleados con uno que tenía el tremendo defecto de que le oían los pies, en una forma tan aguda que no había media ni zapato que detuviera los perfumes emanados.

En cierta ocasión, el empleado al que le tocaban las vacaciones, se dirigió a don Clorito, y le habló en los siguientes términos.

—Don Clorito quisiera tomar mis vacaciones ahora, pues como ya está encima la Semana Santa, juntaría esos días feriados y podría aprovechar para ir a Guanacaste. Me permitiría hacerlo?

—Claro —le contestó el sabio— encantado, pero me permite un consejo?

—Sí don Clorito, —contestó el empleado.

—Dígame, es usted católico?

—Sí señor, soy católico.

—Bueno entonces, tome sus vacaciones de manera que la Semana Santa caiga al final, y como usted es tan religioso, hasta de apóstol puede salir.

—De apóstol, y para qué don Clorito?

—Bueno, no pues para nada, pero dicen que es muy bonito y hasta les lavan los pies.

LA ULTIMA MODA EN ROMANCE INSTANTANEO

Dicen que en Inglaterra, la nueva moda de romance instantáneo para que las muchachas obtengan una cita con los guardias del Palacio de Buckingham, es deslizarles una nota en las botas. El problema lo tiene uno de ellos que desdichadamente usa sandalias.

Miércoles 4.—

LEGISLADORES CABEZA CALIENTE SIEMPRE HAY.

Dice el Lic. Carlos Manuel Vicente Castro, Ministro de Gobernación, que "Legisladores cabeza caliente, siempre hay".

Bueno hay de todo, cabeza caliente y demás, que es bien sabido que algunos están como Tío Coyote, pues basta para comprobarlo poner un termómetro en sus curules, y verán.

Lo que los señores diputados están, y en eso no cabe la menor duda, es más calientes que una taza de chocolate, y algo revueltitos también, pues se pasan en un puro pleito. En pura contentera, como diría Nor Román. Pero según parece, la cosa se va a acabar, pues como la Asamblea parece una escuela de niños difíciles, mandaron a traer a la niña Pochita, la gentil maestra, para ver si acaso los pone al hilo.

VEINTE AÑOS ATRAS LA PRENSA LIBRE INFORMO

Necesario que Ferrocarril reduzca sus fletes. Es una nota que envió la Cámara de Agricultura al Ferrocarril al Pacífico, en la cual le pide una reducción en los fletes para productos agrícolas.

Lo malo del caso es que según se ve, la tal noticia enviada hace veinte años, o nunca fue contestada, o se perdió, que los fletes desde entonces han ido como la minifalda, para arriba de la rodilla.

77 AVIONETAS ATERRIZARAN EL DOMINGO PARA INAUGURAR EL AEROPUERTO DE PUNTARENAS.

Los "chuchequeros" están de manteles largos, pues inaugurarán el próximo domingo lo que ahora sí se puede llamar aeropuerto. ¡Y vaya que lo celebrarán! Nada menos que 77 avionetas aterrizarán ese día, como al que no quiere caldo, pues dos tazas. Ahora lo que hace falta en Puntarenas, para que verdaderamente surga y sea una verdadera ciudad, es pavimentarla totalmente. Poca cosa verdad? Una inversión así como de seis reales, pero hay que ver que si los puntarenenses se proponen, palabra lo hacen.

Jueves 5.—

350 CANDIDATOS DEL GOBIERNO EN ESTUDIO.

Para directivos de Autónomas, hay nada menos que 350 candidatos que don Pepe tiene que estudiar, y pasar por la zaranda.

Dicen que después de la escogencia, es posible que se dedique a la carpintería, pues es lógico pensar que en algo tiene que usar los trescientos clavos que le quedarán, cuando tenga que decirles no a los restantes.

¡Qué tal me veo con la chaqueta de tata!, nada menos que trescientos para unos pocos puestos, pero es posible que cuando el Consejo de Gobierno se reúna para hacer la escogencia, lo que haya en esa reunión sea un juego de pelota: Don Pepe se la pasa a uno de los Fernandos, éste se la pasa a don Valverde, y don Valverde a don Alpizar, que como no es nada tostillo, se la vuelve a pasar a don Pepe. La verdad es que el problema no es tan grave como parece, y como cuatro varas no son desdome, pues con solamente crear unas cuantas Autónomas más, asunto concluido. Pero que va, si no han podido crear el Ministerio de Cultura, que no tiene directiva, menos instituciones que de viaje tienen siete viejos en cada una.

Lo que don Pepe tiene que hacer es nombrar a los directivos de acuerdo con su nombre. Por ejemplo:

En el SNAA, a un señor PaniAGUA.

En el INVU, a uno de apellido CASAsola.

En el ICE, pues a algún Benjamín.

En el CNP, a un tal MAIZimino o Masis que rima con maíz.

Y así sucesivamente, que la cosa le resultaría fácil y sin complicaciones. O bien, rifarlos que lo más práctico y así se acaban los resentimientos posteriores.

FUTBOL EN LA PRENSA LIBRE

Así como suena, tenemos un formidable equipo de fútbol, que ha barrido, perdón, que ha servido de escoba a todos los conjuntos a quienes se ha enfrentado. Le han metido 29 goles y han metido de manera que don Andrés Borrásé, Director de LA PRENSA LIBRE, ya ha ordenado la compra de un contador de banano, para llevar la cuenta de las goleadas futuras.

Viernes 6.—

BARAHONA AUN NO SE MARCHA.

Nos vemos o nos vamos, es la incógnita que flota en el Ministerio de Hacienda. Don Oscar se ha vuelto muy coquetón; "como que me voy, como que me vengo", y mientras tanto se especula. Unos dicen que se las pinta a fin de mes, y don Pepe dice que "nequis" se queda tranquilito y colaborando con él. Lo que sucede es que don Oscar, que es tan elegante en el vestir, y que usa corbatín, tiene por costumbre no usar pañuelo, y sin esa prenda no se puede decir adiós. Hay quienes lógicamente, al leer estas líneas, le regalarán su cajita y sus iniciales, pero mientras tanto ahí está el el Barahona demostrando que tiene una dentadura de primera, pues está comiendo chicharrones y de los duros.

TEATRO NACIONAL AUTORIZADO PARA ADQUIRIR PIANO

Don Manolo Rodó, se salió con la suya, y el Teatro Nacional, lugar de su residencia permanente, pues ya llevó la tijeleta, que es lo que le faltaba, contará con un piano nuevo. Bendita hora que se aprobó este gasto, que el que había era viejo, que sus sonidos no eran notas, eran gritos reumáticos producidos por la edad, pues cuentan que cuando Colón llegó a América, trajo consigo un instrumento que aún está en uso. Bueno ya no se puede usar, pues como era de cola, con la edad quedó reducido a piano sin cola, de la misma especie del chimpancé, por lo que se saca en conclusión de que lo que había en el Teatro Nacional no era un piano sino un avión, un "monopiano".

Dicen que don Manolo está tan contento con el nuevo instrumento que se pasa cantando:

Te toco las te... te toco las te... te toco las teclas, oh piano. Y verdaderamente Manolo Rodó que ha puesto en su trabajo de administrador del Teatro Nacional, un empeño y un cariño ejemplarizante, merece la felicitación de todos, por lo bien que ha desempeñado su cargo.

Sábado 7

MURIO EL MUSICO POETA.

Tras una larga y penosa enfermedad, murió en México su tierra natal, el más glorioso compositor hispanoamericano, Agustín Lara. Su muerte física, no es más que una continuación de su inmortalidad esculpida en sus bellas canciones, es esa María Bonita, y en todas esas melodías que le dieron vuelta al mundo, llevando en sus acordes la inspiración del mexicano de las manos de oro, del poeta musical que captaba en su fabulosa gama los amores, la valentía, la belleza de los paisajes mexicanos, su cariño entrañable por España, la dulzura femenina hecha canción, la sensibilidad de su sencilla alma, su bohemia, y su amor a su tierra natal.

Muere en la plenitud de su inspiración, en la plenitud de su grandeza, y nace Agustín Lara a la inmortalidad.

ESTOS TEMPORALES.

Dicen que cuando llueve así poquito pero seguido, es porque la Virgen se está bañando. Hay María Santísima, mejor no se bañe tanto, que con la mojadita que nos estamos dando es peligrosillo que se pierdan algunas cosechas y afecte nuestra producción agrícola y lo más lamentable que puedan ocurrir tragedias personales.

Hay que hablar inmediatamente con don Carballo, Gerente del SNAA, para que revise el medidor celestial, y por favor si existe el menor atraso en el pago corte, que con esta humedad ambiente se nos está cayendo el pegamento.

Ahora lo que sería de gran importancia es saber quién maneja la cañería de arriba si San Isidro el Labrador o San Pedro para rogarles y pedirles, bajo promesa de prenderles tres velitas y una docena de velitas, que por favor cierren los tubos.

**LO NUEVO
DEL '71!**

**EL MAJESTUOSO
SEDAN DE 4 PUERTAS**

DATSUN 1200



CON NUEVA Y ULTRAMODERNA LINEA 1971!!

Fabricado con innovaciones y ventajas de un carro grande; entre ellas su diseño especial, su potente motor de 4 cilindros y

69 caballos de fuerza y cigüeñal de 5 cojinetes, como los carros de 8 cilindros.

Precio muy económico, incluyendo en él todos los detalles de lujo.

Venga véalo y admírelo en nuestro salón de exhibición.

**36 MESES PARA PAGARLO
ENTREGA INMEDIATA**

Ponemos a disposición de embajadas, cuerpo diplomático y otras entidades exentas de derechos de aduana, para entrega inmediata, el nuevo

SEDAN DATSUN 1600 MODELO 1971

Agencia **DATSUN**

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

TEL: 21-88-83

Frente al costado norte de La Sabana

El enemigo está en aprietos en Camboya

SAIGON, 8 (AP). — Siete columnas survietnamitas operaban hoy en el sudeste de Camboya en busca de los comunistas, pero no los encontraron.

Simultáneamente una fuerza camboyana de 1.000 hombres inició una campaña al noroeste de Phnom Penh y tampoco encontró resistencia.

Las tropas norvietnamitas y del Vietcong, aparentemente, no quisieron o no pudieron librar batalla, por lo menos por el momento.

Una posible explicación es que las fuerzas comunistas se han ocultado en sus escondites para reorganizarse y reabastecerse.

El teniente general Do Cao Tri, que manda seis de las siete columnas survietnamitas en Camboya, ofreció el siguiente análisis:

"El enemigo está en apri-

tos en Camboya. Los norvietnamitas nunca lograron crear la infraestructura local con la mayoría del pueblo camboyano en apoyo de sus actividades militares.

"Los norvietnamitas se ven obligados a dividir sus tropas en una enorme zona para llevar a cabo todas sus actividades militares".

Tri añadió que "sus unidades se encuentran en posición más débil y no pueden lanzar ningún ataque de importancia".

"El ejército survietnamita en Camboya continúa imponiendo presión al enemigo al tomar la iniciativa".

Tri dijo que sus columnas avanzan hasta 80 kilómetros dentro de Camboya, hasta la capital provincial de Kratie, en la orilla oriental del río Mekong con el fin de mantener la presión contra los comunistas.

El general habló durante un almuerzo de la Asociación de la Prensa Extranjera en Vietnam en Saigón.

Por su parte, los mandos militares de Saigón y Phnom Penh informaron que no se registraron contactos con los comunistas.

Los survietnamitas tienen al presente entre 17.500 y 20.000 hombres desplegados o en movimiento en el este y sur de Camboya entre ellos figura una columna que el viernes avanzó en el flanco sur.

De Phnom Penh se recibieron noticias de que los survietnamitas también podrían unirse a la ofensiva camboyana, la mayor desde la invasión aliada de Camboya en mayo.

Los testigos dijeron en la capital camboyana que unas 100 embarcaciones fluviales survietnamitas habían anclado en el río Mekong, justo al

sudeste de Phnom Penh, con unos cuatro batallones de soldados a bordo. Aparentemente ascendieron el río en los últimos días desde Neak Luong, donde los survietnamitas tienen ahora una base naval.

No había indicaciones sobre el carácter de la misión de las tropas, pero sólo su presencia aliviará la presión sobre Phnom Penh.

Similarmente, la nueva operación de las tropas camboyanas tenía por fin levantar la presión comunista contra la capital. Tres batallones de infantería (unos 1.000 hombres) iniciaron la marcha al norte hacia Prak Tamek, a unos 20 kilómetros al Noreste de la capital en el río Mekong. El objetivo era reparar una brecha en las defensas exteriores de Phnom Penh que puso a los comunistas a distancia de cohete de la capital.

También en Phnom Penh,

el jefe de Estado camboyano Cheng Heng, declaró que el Presidente Nixon le prometió más ayuda militar y económica.

De regreso de un viaje a Washington, Cheng dijo en una conferencia de prensa que podía decir a cuánto se elevará la ayuda puesto que se preparada ahora.

Añadió que Camboya tratará, mediante medios militares y negociación, de traer paz a Indochina.

En Saigón, el alto mando norteamericano anunció nuevas reducciones en sus fuerzas. Dijo que 1.200 hombres en unidades de la fuerza aérea, ejército y marina serían retirados de Vietnam.

Cuando la quinta fase de retiro norteamericano se complete para fin de año, el mando estadounidense en Vietnam bajará de su presente nivel de 374.000 hombres a 344.000.

Nuevas esperanzas de hallar con vida a James Richard Cross

MONTREAL, 8 (AP). — El Ministro de Justicia Jeromé Choquette ha dado nuevas esperanzas de que aún se encuentre vivo James Richard Cross, el comisionado británico de comercio en Montreal, secuestrado el cinco de octubre.

El funcionario provincial con firmó que la policía había recibido de los terroristas del Frente de Liberación Nacional de Québec (FLQ), una fotografía de Cross.

La más reciente información de los secuestradores sobre Cross fue una carta de esta en contrada en una iglesia el 18 de octubre, horas después de haberse hallado el cadáver del Ministro del Trabajo de Québec Pierre Laporte, secuestrado el 10 de octubre.

La fotografía muestra a Cross sentado sobre un cañón y jugando a las cartas. En la parte posterior de la fotografía se decía que la mesa era

un barril de dinamita. También tenía la inscripción "J. Cross". Choquette dijo a los periodistas que la escritura parecía ser de Cross.

Choquette expresó sorpresa ante una declaración hecha ayer en Ottawa por el comisionado de la Policía W. L. Higgitt, de que la policía había arrestado a todos los jefes del Frente de Liberación Choquette negó que estuvieran detenidos.

En Ottawa, la Cámara de los Comunes después de un día de debate, postergó para la próxima semana la votación final sobre un proyecto para reemplazar las medidas de tiempo de guerra, impuestas el 16 de octubre para combatir al frente terrorista.

La oposición formada por los conservadores y nuevos demócratas ofreció proponer enmiendas para resguardar las libertades civiles.

De conformidad con el proyecto, las autoridades deben presentar acusaciones contra las personas siete días después de haber sido arrestadas, en lugar de 21 días según la actual medida. A los sospechosos también se les concedería el derecho a ver abogados. Ahora no tienen ese derecho.

Muertos 36 rebeldes

BISSAU, Guinea Portuguesa, 8 (AP). — Un comunicado oficial informó hoy que rebeldes apoyados por los comunistas sufrieron 36 muertos y perdieron grandes cantidades de armas y municiones durante recientes choques en este territorio portugués del África Occidental.

En una acción en el norte del país entre tropas gubernamentales y miembros del Paigg —partido africano para la independencia de Guinea y Ca-

bo Verde— fueron muertos guerrilleros y se capturó gran depósito de armas, se anunció el comunicado.

Se informó que la milicia local rechazó ataques efectuados por un número no precisado de guerrilleros contra poblaciones norteafricanas de la región, Copa y Cabedo, matando a 22.

Portugal ha estado luchando contra los guerrilleros de Guinea desde 1963.

Régimen socialista en Chile

LIMA, 8 (AP). — El diario "El Comercio" comenta hoy en un artículo en su página editorial la asunción del mando del Presidente Salvador Allende.

Tras reseñar las gestiones realizadas por Allende para conseguir el apoyo en el Congreso y sus designaciones en las fuerzas armadas, dice:

"Un régimen socialista se ha instalado en un país veci-

no por la vía legal. A partir del 3 de noviembre, los grupos de extrema izquierda que lograron la victoria en las urnas con el 38 por ciento de los votos válidos, conducirán a un país de ocho millones, dominando los organismos del Estado, controlando los centros de poder, arrinconando a la superstitiosa clase media e infiltrándose en la masa proclive a los cambios más violentos".

BEISBOL ?

SÍ...

Vea su selección favorita dentro del campeonato mundial a celebrarse en las ciudades de Barranquilla y Cartagena Colombia. Allí se darán cita las selecciones de Venezuela, Cuba, Estados Unidos, Colombia y otras más.

Asista usted y no se pierda de este sensacional campeonato profesional! Por sólo \$ 980.00 puede hacerlo, incluido el alojamiento, pasajes aéreos, 5 entradas a los mejores juegos y dos toors.

Salida el 25 de Noviembre
Regreso el 2 de diciembre

¡SEPRE YA SU CUPO!

SERVITURIS S. A.

Tel. 21-97-71

RADIO



ACCION

NO HAY EXITO SIN

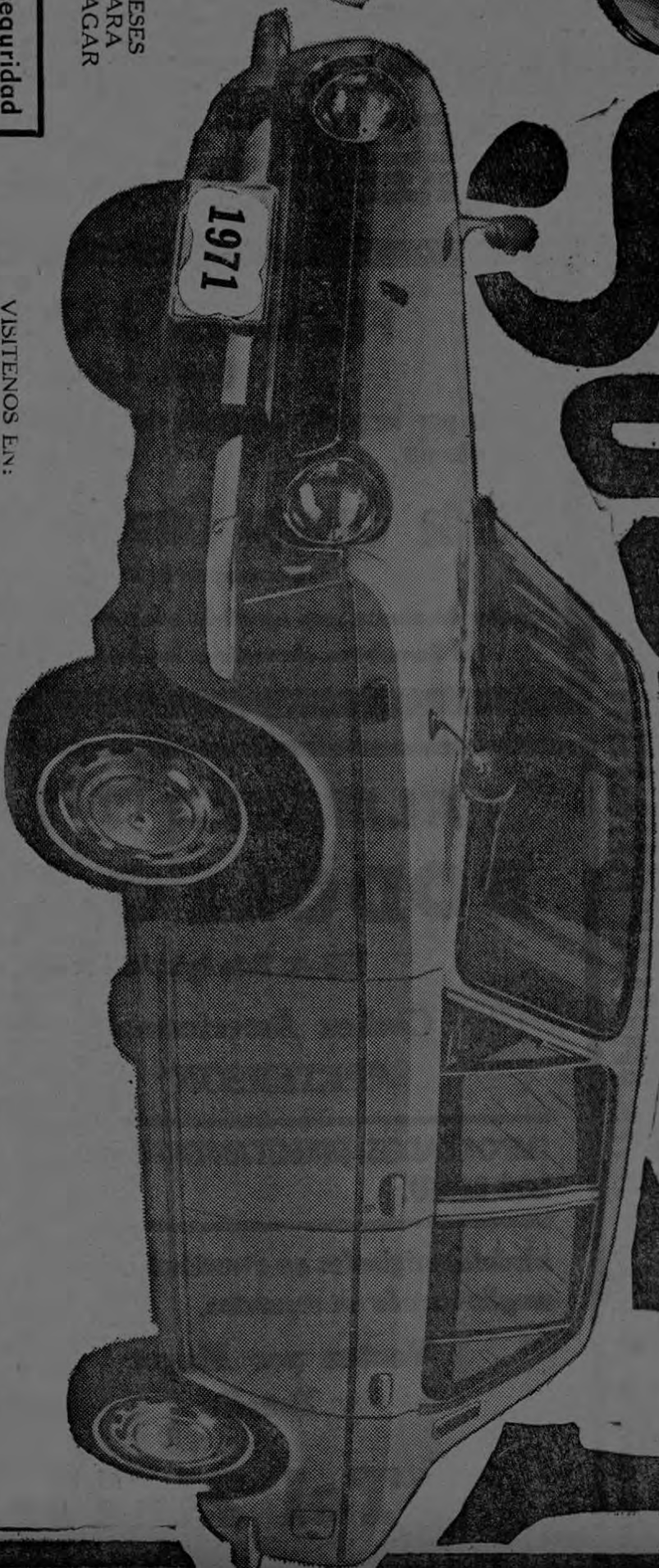


Teléfono 21-86-33 — Costado Norte del Parque Morazan.



36
MESES
PARA
PAGAR

- 1) Tracción delantera para una mayor seguridad
- 2) Gran comodidad para 5 pasajeros
- 3) Amplio baúl (como ningún otro automóvil)
- 4) Radio de alta fidelidad
- 5) Extraordinaria compensación
- 6) Gran economía de combustible
- 7) Garantía de repuestos y servicio



QUE SEA SUPERBARRERA

LA BELLEZA,
COMODIDAD y
ECONOMIA DEL *Nuevo*

VISITENOS EN:

Auto Técnica, S.A.

Teléfono 21-86-33 — Costado Norte del Parque Morazán.

Policía de Uruguay investiga misteriosa explosión de ayer

MONTEVIDEO, 8 (AP)—La policía investiga hoy una misteriosa explosión ocurrida en un establecimiento universitario, por presumir que podría haberse producido mientras tres jóvenes, que resultaron heridos, manipulaban un artefacto terrorista.

Uno de los jóvenes estaba grave, según se dijo, en tanto que los restantes presentaban quemaduras de distinto grado en rostros y manos.

El accidente ocurrió ayer en un laboratorio de la Facultad de Química y Farmacia, en un edificio céntrico.

En un comienzo se informó que elementos químicos habrían entrado en combustión,

mientras los alumnos asistían a una clase práctica.

Los heridos fueron identificados como Nelson Chávez González, de 17 años, Washington Díaz Rochaen, de 18 y Jorge Márquez Sosa, de 17. Este último estaba internado en el Hospital de Clínicas, en delicado estado.

Ante la sospecha de que podría tratarse de elementos vinculados a la guerrilla izquierdista Tupamaros, tomó intervención el Departamento de Investigación y enlace de la Policía, que interrogaba a los heridos.

Un vocero policial dijo hoy que resultaba sospechoso que

los jóvenes se hayan herido precisamente en rostros y manos, lo cual habría sido improbable de tratarse efectivamente de un accidente durante una clase práctica, como se dijo en un comienzo.

Las autoridades investigan también un segundo episodio, ocurrido cuando estalló un artefacto incendiario en el asiento trasero de un automóvil taxímetro. Su conductor declaró que el pasajero que conducía abandonó el vehículo luego de la explosión, con sus ropas en llamas, huyendo luego de apagar el fuego. Se presume que llevaba la bomba incendiaria para realizar algún atentado terrorista.

Cicatrices de la guerra desaparecen en Jordania

AMMAN, Jordania, 8, (AP). Las cicatrices visibles de la guerra civil van desapareciendo lentamente en Jordania al ser reconstruidos los edificios dañados durante los enconados combates de setiembre.

Sin embargo, se duda que se haya logrado algún progreso en unir al pueblo de este reino profundamente dividido. Es evidente una hostilidad entre los rudos soldados beduinos del ejército jordano, partidarios leales del rey Hussein y los súbditos palestinos del rey.

El joven monarca y Yasar Arafat, caudillo de las guerrillas palestinas, tienen firmado un acuerdo de paz. Pero los palestinos (hay más de un millón en Jordania es decir, más de la mitad de la población) están abiertamente contra el rey y su ejército.

Los sentimientos palestinos se interpretan en un cartel que se observa en la pared del edificio de la Jefatura del movimiento de resistencia palestino en la ciudad de Jerash a 56 kilómetros de Amman, firmemente en poder de las guerrillas.

El cartel es una composición fotográfica con la cabeza del rey en el centro.

De su boca mana sangre mientras el rey aparece desafiando un niño con un cuchillo. Los colores del fondo del retrato en rojo y amarillo de la impresión de que hay sangre y llamas.

En la composición fotográfica también aparecen los rostros de tres hombres colgando en un patíbulo y una blanca paloma de la paz clavada a una cruz.

Para asegurar que no se pierda el sentido del mensaje, una inscripción en árabe proclama: "el Nerón Amman".

La mayoría de los palestinos del país alegan que el ejército ha dado muerte a 15.000 personas (casi todos palestinos) durante la guerra civil.

El propio Arafat una vez tildó al rey de "carnicero Amman", aunque después estrechó la mano y sonrió con él durante la firma del acuerdo de paz.

Planteada posibilidad de que golpearan a funcionario ruso

BUENOS AIRES, 8, (AP). — La posibilidad de que uno de los dos funcionarios soviéticos expulsados ayer de este país, haya sido golpeado por policías argentinos, quedó planteada a través del testimonio de periodistas y fuentes diplomáticas.

Yury Ryabov y Yurt Mamontov, empleados de la oficina comercial soviética, abandonaron ayer Buenos Aires, poco antes de que expirara el plazo de 48 horas que les dio la cancillería para salir del país, acusados de actividades "incompatibles con su condición de diplomáticos". El gobierno no aclaró de qué actividades se trataba, pero en medios policiales y gubernamentales se aseguró que ambos fueron sorprendidos realizando tareas de espionaje.

Ryabov y Mamontov, según la versión policial, fueron perseguidos y detenidos en momentos cuando se alejaban de una residencia del barrio de Belgrano, de cuya verja habían retirado una cápsula de aluminio conteniendo microfilms sobre "objetivos civiles y militares". Se los habría trasladado hasta el departamento de coordinación federal (la sección política de la policía federal), donde permanecieron hasta el día siguiente, en que fueron devueltos a la embajada soviética. Poco después se dictó la orden de expulsión.

Ayer, cuando embarcaron en un avión de Air France en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, los periodistas advirtieron que Ryabov presentaba hematomas debajo de los ojos y en las mejillas. "¿qué le ocurrió?", preguntaron los cronistas.

"Es una historia larga de contar mejor pregunten en la embajada", respondió el interpelado.

¿Lo trataron bien?, inquirió un periodista.

"Es muy largo de contar, replicó Ryabov, de buen humor.

El diario "La Prensa" incluye hoy la versión —presumiblemente de fuente policial— de

que "uno de los detenidos", mientras era interrogado en coordinación federal, se habría arrojado violentamente al suelo "...con el evidente propósito de lastimarse y justificar con ello que había sido sometido a malos tratos".

"Clarín" publica idéntica versión. Pero fuentes diplomáticas comunistas habían indicado ya el viernes que los dos soviéticos fueron golpeados por policías argentinos. Sin embargo, la embajada de la URSS no formuló ninguna protesta oficial sobre el caso.

Antes de partir, los dos soviéticos se burlaron de la acusación de que tenían fotografías o material de interés estratégico. "¿para qué queremos esas cosas si con el potencial que tiene la Unión Soviética podemos sacar fotografías de la tierra desde nuestros satélites y observar como camina una hormiga?", inquirió Ryabov.

Las versiones sobre la índole del material supuestamente sequestrado a los soviéticos no eran coincidentes. Según algunas, se trataba de planos sobre la represa hidroeléctrica de el Chocón-Cerros Colorados, en la Patagonia, actualmente en construcción. Otras indicaban que eran datos sobre la estación de lanzamiento de cohetes de la fuerza aérea, en el Chamental, provincia de La Rioja, en el noroeste del país.

Ryabov y Mamontov declararon a los periodistas que el día de su detención se alejaban de una reunión sobre turismo realizada en el local de la empresa de aviación Panamericana World Airways, que proyectaba realizar vuelos hasta Moscú para turistas argentinos.

Con los dos funcionarios expulsados ayer son seis los diplomáticos soviéticos a quienes el gobierno argentino declaró "personas no gratas" desde 1959, también por realizar actividades "incompatibles" con su función específica.

También han sido expulsados, en el mismo lapso, un diplomático rumano, otro búlgaro, tres miembros de una misión comercial de la república democrática alemana un ministro y un cónsul checoslovacos y un agregado cultural yugoslavo.

TEJIDOS SAPRISSA

(D.I.C. Ltda.)

pasa por la profunda pena de comunicar el sensible fallecimiento de

doña Carmen Granata de Pignataro

Descansa en la Paz del Señor

madre de nuestra muy apreciada colaboradora Srta. Cristina Pignataro.

Sus funerales se efectuarán a las 3 p.m. saliendo de la Funeraria Polini.

ALMACEN Y TALLER RODOLFO CALVO

150 vs. Este Iglesia Los Angeles

Coches Americanos

"PETERSON"

IMPORTADOS DIRECTAMENTE DE LOS EE.UU.

Modelos originales en atractivos colores con amplio surtido en repuestos.

Ventas por Mayor y Detalle

Tel 21-25-09



SOLO ANUNCIAMOS CALIDAD INDUSTRIAS MONTELANDIA Ltda.

Catres, cunas, camarotes, equipo hospitalario.

Costado Norte de La Merced

Propietaria Ana María Rodríguez e Hijos

TELÉFONO 21.49.54.

Planes dementes para reformar el mapa de Europa

MOSCU, 8 (AP). — La Unión Soviética está renovando su llamamiento en favor de una conferencia sobre seguridad europea para neutralizar las "fuerzas del militarismo agresivo y del revanchismo" en Europa Occidental.

Mikhail A. Suslov, miembro del Politburo del Partido Comunista soviético, denunció el viernes por la noche que los imperialistas "continúan preparando planes dementes para reformar el mapa de Europa".

"Nuestro pueblo también sabe muy bien que el imperialismo norteamericano está continuando su política de agresión criminal y la carrera armamentista y está manteniendo y reforzando sus bases militares, dispersadas por todo el mundo y dirigidas contra los países socialistas, especialmente contra la Unión Soviética".

Tal conferencia ha sido un proyecto favorito de los soviéticos durante más de un año.

Suslov habló ante un grupo de los principales dirigentes del partido, con ocasión de 53 aniversario de la Revolución Bolchevique. También manifestó que la Unión Soviética está tratando de "normalizar las relaciones" con China Comunista, condena la "guerra norteamericana de aniquilación contra los pueblos de Vietnam", y apoya "la justa lucha de los pueblos árabes" contra Israel.

Muerte de Lara cayó como una bomba...

MADRID, 8 (AP)—La muerte del compositor mexicano Agustín Lara cayó aquí como una bomba.

Los diarios, sin embargo, no tuvieron aun tiempo de comentarla. El fallecimiento de Lara, hombre muy querido en España, ocupó las primeras páginas de todos los diarios madrileños, algunos de los cuales le dedicaron amplias biografías.

Las emisoras de radio rindieron póstumo homenaje a la

memoria del compositor poniendo en sus programas algunas de sus composiciones más famosas.

España recuerda con especial atención sus composiciones "Madrid", "Granada", "Valencia" y "Clavel Sevillano", que tanto contribuyeron a extender el nombre de este país en el mundo entero.

Fue en Madrid, en junio de 1964, donde Lara contrajo matrimonio, por la iglesia, con Rocío Durán Ramírez.

GALERIA MUSICAL LTDA.

TEL. 21-49-45 CONTIGUO AL CINE CENTRAL APTDO. 5407

Distribuidores Exclusivos para Costa Rica de las mundialmente famosas

ROCOLAS
"SEEBURG"

ANUNCIA SENSACIONAL OFERTA!

A partir de esta fecha, a los clientes que compren una flamante

ROCOLA SEEBURG 1970

LE OBSEQUIAMOS

UN TELEVISOR



SEEBURG:

Sin platinos - Sin teclado
Sin bobinas - Sin resortes!
UNICAS con cerebro electrónico.

- ☆ Garantía de 5 años
- ☆ Stock de repuestos genuinos de fábrica
- ☆ Servicio mecánico al cuidado de técnicos especializados.

FETO HUMANO ENCONTRADO EN TANQUE AGUAS DE NEGRAS

Un feto humano, de aproximadamente 6 meses, fue hallado en los tanques de aguas negras que están instalados en Villa Bonita de Alajuela.

El encargado de la vigilancia y cuidado de estos tanques pertenecientes a la Municipalidad de esa ciudad, señor Guillermo Córdoba Sibaja, fue la persona que realizó el

hallazgo en horas de la mañana de ayer.

De inmediato se dio aviso a las autoridades de la Comandancia de Alajuela, y al Alcalde Penal Lic. Alfonso Gutiérrez Arias, quienes se apersonaron al lugar. Se ordenó el traslado del hallazgo humano a la morgue judicial, a fin de iniciar la investigación correspondiente de este hecho criminal.

Joven de 19 años grave al ser mordido por terciopelo

El joven Manuel González Matamoros, de 19 años de edad, se encuentra delicado de salud, luego de ser atacado por una venenosa terciopelo.

Este accidente ocurrió en Playa Hermosa de Puntarenas, desde donde se le trasladó inmediatamente a las salas del Hospital de Puntarenas, donde el Dr. González que lo atendió dispuso dejarlo internado, debido al delicado estado de salud de la víctima.

100 detenidos anoche

Cerca de 100 sujetos fueron detenidos anoche por las autoridades, encontrándose entre los sospechosos 20 con orden de captura en la DIC, más de 25 drogadictos, 30 por vagancia y otros antisociales más que se anidan en los prostíbulos y lugares de "ma la muerte" en la zona roja cerca del Mercado Central.

Bajo el mando de los capitanes Walter Campos, Jaime Peña y los tenientes Murillo y Wendel, se llevó a cabo un despliegue de autoridades por los lugares del vicio que todas las noches se

llenar de elementos por lo general debiendo cuentas a la justicia. Otros nada más se pasan sin hacer nada durante todo el día, por lo que son pasados por vagancia. Hasta que no busquen empleo se le dejará en paz.

Por otra parte también se informó que un vitrinazo que estuvo a punto de producirse y que pudo ser evitado por la pronta intervención de las autoridades de radiopatrullas que se hicieron presentes.

Este vitrinazo fue frustrado en la Tienda Star. Los ca-

cos lograron romper el vidrio no pudiendo llevarse ningún objeto.

Esta redada duró desde las 9 de la noche hasta las 4 de la madrugada. Los 100 detenidos fueron pasados a la estación para ser entrevistados uno por uno. De esos sujetos, principalmente los pasados por vagancia, se le dará un récord especial y reincidir se pondrán a trabajar bajo un sistema que está aún siendo objeto de estudio y preparación, se informó esta mañana.

Hasta las alcancías se llevaron de la iglesia

Una creciente ola de robos y atracos a diferentes nego-

cios de la ciudad de Nicoya, ha puesto en alerta a las au-

toridades locales, quienes también ya han solicitado la intervención de los miembros de la DIC.

Zapaterías, taller mecánico, las escuelas y hasta las alcancías de la iglesia de Nicoya han sido visitados por los antisociales, de los cuales se cree sea una banda de pillos que están acometiendo en ese lugar.

El Sub-Inspector de Hacienda Fiscal, teniente Rodrigo López López, ha solicitado la intervención de miembros de la DIC, ya que se necesita realizar una investigación profunda de que está sucediendo, y donde al parecer se tienen muy buenas pistas a fin de dar con los autores de estos hechos.

Ahogado en Río Frío ciudadano

El señor Célmo Mendoza de segundo apellido ignorado, pereció ahogado en las aguas del Río Frío, en el Atlántico. El informe escueto fue dado por la vía telefónica desde la población de Río Frío a Limón. Informaron las autoridades del Resguardo Fiscal que entre las Orquitas e Isla Grande al tratar de cruzar el río los señores ingeniero Jorge Adriano Vega y Célmo Mendoza, este último fue arrastrado por las aguas, siendo imposible la calización de su cuerpo.

En horas de la mañana de hoy patrullas de rescate iniciaron la búsqueda del cuerpo del señor Mendoza, quien fue arrastrado por la fuerte corriente del Río Frío, esperándose que llegue al mar y ahí desaparezca.



MINISTERIO DE TRANSPORTES

AVISA

a todos los usuarios de las carreteras y en general de los caminos públicos se les recuerda que el Ministerio de Transportes por medio de la Dirección General de Vialidad y la Dirección General de Transporte Automotor ha tomado las medidas pertinentes para verificar pesos y dimensiones de los vehículos automotores y similares a fin de evitar, de manera enérgica la destrucción de las carreteras del país. Para controlar los sobrepesos, se han instalado varias romanas en la red vial y dado instrucciones terminantes a los funcionarios de tal vigilancia, a fin de que toda carga que se determine como sobrepeso, sea retirada de la unidad dando de esta forma fiel cumplimiento a los ordenamientos vigentes. Asimismo, se han establecido cuadrillas ambulantes de control.

Solicitamos a todas las autoridades administrativas y judiciales vinculadas con esta actividad contralora, la colaboración decidida específicamente en la aplicación de la sanción económica concomitante con la falta cometida.

Esta disposición tiene como sustento jurídico las leyes números 1851 y 3148 de 28 de febrero de 1955 y 9 de abril de 1963; y Reglamento número 10 de 15 de diciembre de 1963 y está en vigencia desde el 7 de octubre de 1970.

MARIO QUIROS SASSO
Ministro de Transportes

ALFREDO SERRANO ESCALANTE
Director General de Transporte Automotor

MARIO FERNANDEZ ORTIZ
Director General de Vialidad

San José, 8 de Noviembre de 1970.

EN EL CORAZON DE SAN JOSE (COSTA RICA) Y UNICO EN CENTRO AMERICA.

MARISCO INTERNACIONAL



Lugar distinguido para gente distinguida

EXCLUSIVIDAD EN TODA CLASE DE MARISCOS: PERCEBES — ALMEJAS — OSTIONES — CANGREJOS — CALAMARES — MEJILLONES Y MUCHOS MAS.

FRENTE HOSPITAL DE NIÑOS PASEO COLON.

ABIERTO de 9 a.m. hasta las 12 medianoche.

AMPLIA ZONA DE PARQUEO

TELEFONO 22-80-76.

Curso de Cooperativismo

"COOPEGUADALUPE R. L."

Cuarta parte de historia.

LAS COOPERATIVAS EN COSTA RICA.

En Costa Rica, el movimiento cooperativista comenzó con la creación del Departamento de Cooperativas del Banco Nacional en el año 1953, y fue decretado por ley Nº 1644.

La primera Cooperativa de Ahorro y Crédito debidamente legalizada que se fundó en el país, fue "LA AMISTAD R.L." que organizó el personal de la Cooperativa de Productores de Leche Dos Pinos. El entrenamiento técnico y su asesoramiento estuvo a cargo del eficiente personal del Departamento de Cooperativas del Banco Nacional de Costa Rica.

En el año 1963 el Licenciado Rafael Robles Jiménez, que trabajaba para el Departamento de Cooperativas del Banco Nacional, tuvo la idea de la creación de la Federación de Cooperativas de Ahorro y Crédito "FEDECREDITO R.L." El se interesó para que viniera al país un representante de CUNA INTERNACIONAL, y fue así como ese mismo año hizo su ingreso al país el Sr. Alfonso Verduzco.

El Sr. Alfonso Verduzco y el Lic. Rafael Robles J., comenzaron la organización de la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito. Esta nació en el mismo año y obtuvo su personería jurídica en enero de 1954.

En una Asamblea General donde participaron representantes de Cooperativas de Ahorro y Crédito, se fundó lo que es hoy la "FEDECREDITO R.L."

Las primeras Cooperativas que la formaron fueron las siguientes:

- Empleados del Banco Anglo Costarricense
- Empleados Contraloría General de la República
- Empleados Colegio Artes y Oficios de Cartago COVAO
- Contabilistas Colegiados
- Empleados Importadora Fotográfica S.A. IFSA.
- Empleados Servicio Nacional de Electricidad.

A estas seis cooperativas y al trabajo incansable del Lic. Rafael Robles J., le debemos que hoy día el país cuenta con una de las mejores Federaciones de Centro América. Su primer Gerente como era de esperarlo fue el Lic. Robles Jiménez, quien instaló la oficina en su propia casa de habitación. La labor de este líder del cooperativismo ha sido de gran mérito y a él le debemos gran parte de los logros alcanzados por nuestro movimiento.

El Sr. Verduzco fue sustituido por el Sr. Ramón Bencour Colón, quien con instrucciones del Programa CUNA/A.I.D. procedió junto al Lic. Robles Jiménez a formar Cooperativas en áreas rurales del país. La ayuda del Programa CUNA/A.I.D. para la FEDECREDITO R.L. fue en aumento constante y fue así como vinieron a trabajar algunos VOLUNTARIOS DEL CUERPO DE PAZ. Los programas para el desarrollo de la Federación se aceleraban y en los meses de setiembre, octubre y noviembre de 1966, representantes de CUNA INTERNACIONAL vinieron a C.R. y entre lo que se programó, se planeó que la Federación contara con un Gerente a tiempo completo, ya que el Lic. Rafael Robles J., cumplía estas funciones en sus ratos libres. Dicho nombramiento recayó en el Sr. Luis A. Rodríguez Mora, posterior a la renuncia del Lic. Robles Jiménez, quien por sus múltiples ocupaciones no podía seguir al frente de Fedecredito R.L.

En el año de 1966 después de cierta crisis en el seno de la Federación queda frente a la misma por orden de CUNA INTERNACIONAL/A.I.D. el Sr. Guillermo Freile G., líder ecuatoriano, hombre incansable que se dio a la difícil tarea de reorganizarla. Como Director del Programa CUNA/A.I.D. y asesor de FEDECREDITO R.L. el Sr. Freile, trabajó arduamente; primero: en el asesoramiento al nuevo Gerente y segundo: en la reorganización y entrenamiento del personal. Debemos destacar que el Sr. Guillermo Freile Guerra, fue un baluarte dentro de nuestro movimiento nacional.

En enero del presente año, el Sr. Freile es trasladado a Guatemala a ocupar el cargo de Director del Programa CUNA/A.I.D. en ese país.

PREGUNTAS SOBRE LA CUARTA PARTE DE HISTORIA.

- 1) ¿Cómo comenzó en C.R. el movimiento cooperativo?
- 2) ¿Cuál fue la primera Cooperativa de Ahorro y Crédito debidamente legalizada?
- 3) ¿Qué papel desempeñó el Lic. Rafael Robles J., en la creación de la "FEDECREDITO R.L."?
- 4) ¿Quién fue don Guillermo Freile G., para el movimiento cooperativo nacional?

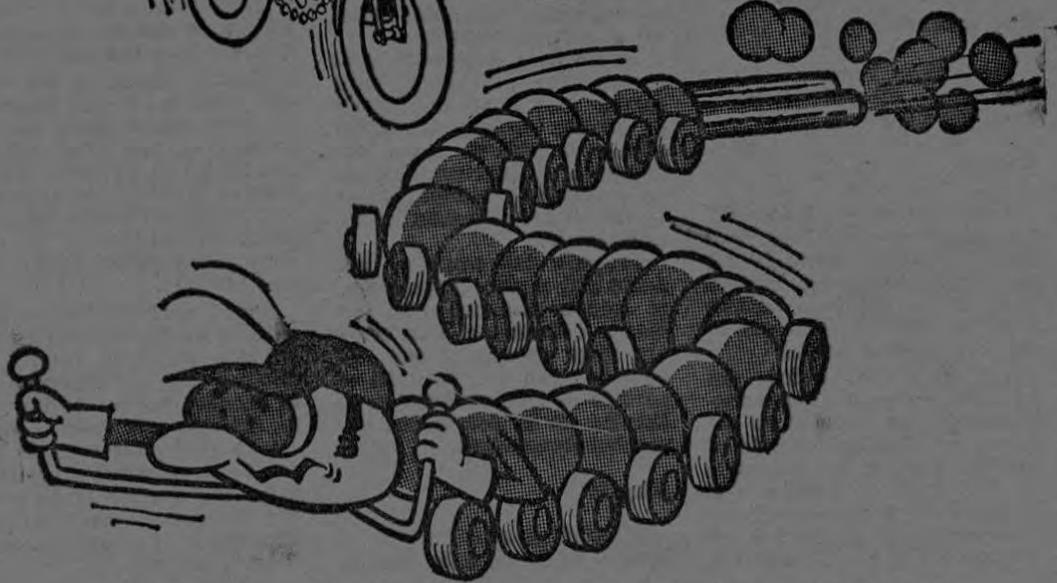
NOTA: Este importante curso de cooperativismo, está llegando a todos los cooperativistas del país por cortesía de LA PRENSA LIBRE, escrito exclusivamente por COOPEGUADALUPE R.L.

Claudio Bolaños Alfaro.
Gerente.

"Gulfitoferta"



Llegaron corriendo para tí, amiguito los simpáticos "gulfitos"



Llegó la colección de calcomanías de simpáticos GULFITOS, insectos corredores que se consiguen en todas las estaciones de servicio GULF con la compra de ₡ 10.00 en combustible o servicios GULF.

Puedes pegarlas donde quieras!



LAS HAY DE PEGAR POR DENTRO



Y DE PEGAR POR FUERA!

CON ELLAS PUEDES ADORNAR:



BICICLETAS

CUADERNOS

VENTANAS

EL CARRO DE PAPA

RECIPIENTES

APRESURATE A BUSCAR ESTA SIMPATICA FIGURA DE LA Gulfitoferta EN TODAS LAS ESTACIONES Gulf

Día de fiesta en San Ramón,

Se salvaron del descenso

Por Víctor Hugo Vargas Araya

Desde San Ramón por la vía telefónica.

Alineaciones: SAN RAMÓN: Chemín Ramos, Eduardo Arias, William Chaverri, Franklin Suárez, José A. Ortiz, Víctor Pereira, Rolando Suárez, William Cruz, Efraín Orozco, Jorge L. Sánchez y A. Solera. (A los 38 del segundo tiempo salió Chaverri y entró el peruano Vargas).

SAPRISSA: Córdoba, Solano, Víquez, Hernández, Díaz, Paniagua, Fernando Hernández, Marín, Francisco Hernández, Jiménez y Madrigal. (A los 24 del segundo tiempo salió Solano y entró Arias. A los 38 del segundo tiempo salió Fernando Hernández y entró Jaime Grant).

Trío arbitral:

Juan Soto París auxiliado por Luis Alberto Rojas y Juan Eladio Sibaja.

Goles:

1-0; a los siete minutos del segundo tiempo William Cruz de San Ramón aprovechó un pase largo de Orozco tirando desde fuera del área batiendo al portero Córdoba que ni siquiera tocó el balón.

1-1; al minuto quince del segundo tiempo Fernando Hernández aprovechando un centro de Madrigal empató el partido. Fue un gol encontrado. Madrigal tiró a marco desde fuera del área, se armó un entreviro y el balón fue en contrado por Hernández

quien remató desde fuera del área para vencer al portero Chemín Ramos.

Comentario al partido:

Se jugó en una mañana fría con una cancha mojada y resbalosa. Los primeros veinte minutos del partido fueron del San Ramón que jugó a la ofensiva. Saprissa con jugadores novatos tardó muchos minutos para acoplar se.

Aprovechando el dominio de su equipo el jugador uruguayo Pereira estuvo a punto de anotar a los 22 minutos, al interceptar un centro desde la izquierda. En el minuto cuarenta reaccionó Saprissa y Edgar Marín aprovechando un centro de Jiménez saltó por encima de los defensas del cuadro ramonense se lanzando un fuerte disparo que se estrelló contra el vertical izquierdo. Así terminó el primer tiempo.

El segundo tiempo tuvo acciones más parejas y hubo mayor movilidad de parte de los dos equipos. Coco Hernández insistió en busca del gol para el Saprissa, tirando en repetidas ocasiones desde fuera del área sin ningún fruto positivo.

Después del empate por parte del cuadro saprissista, el equipo ramonense se dedicó a defenderse. Con acciones muy parejas y con el empate a un gol, terminó el partido de esta mañana en el Estadio de la Asociación Deportiva Ramonense.

Alegría:

El público que llenaba el estadio se lanzó a la cancha

a levantar en hombros a los jugadores y directivos. Hubo abrazos, risas, emoción, lágrimas en el estadio ramonense esta mañana al terminar el partido con un empate, lo cual permite al cuadro ramonense permanecer el año próximo en Primera División.

Todavía una hora después de concluido el partido la gente desfilaba por las calles con banderas y vivas a su equipo.

Entrevistas:

El jugador Solano del Saprissa manifestó: "fue un partido muy difícil. El empate fue justo. Batallamos de principio a fin".

"Coco Hernández, también de la defensiva saprissista, dijo: "Fue justo el empate. San Ramón jugó con mucho coraje. Yo los felicito".

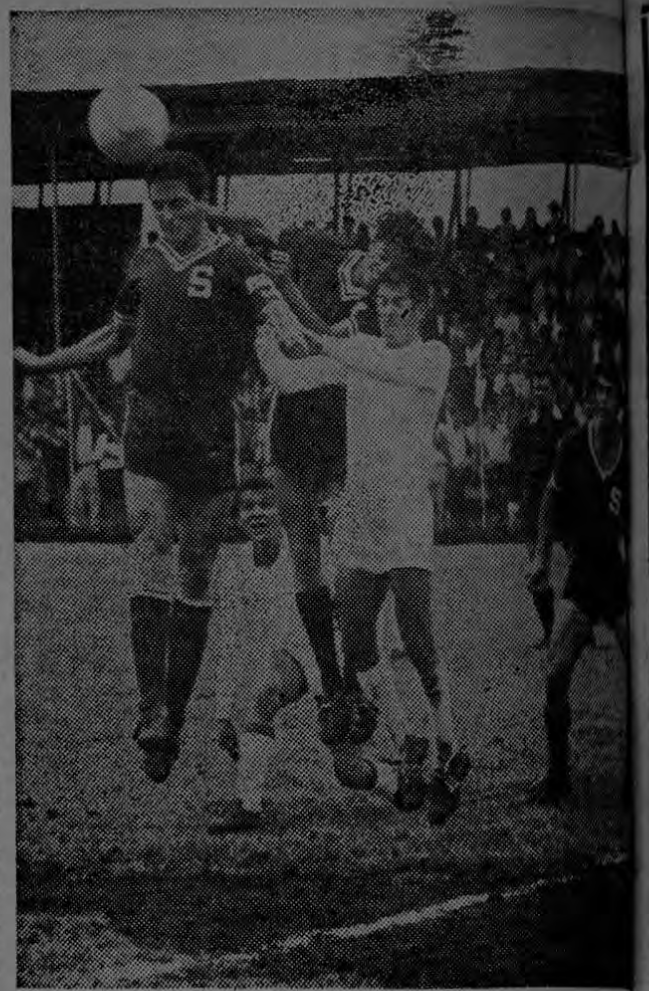
En los vestidores del San Ramón todo era emoción. Las lágrimas rodaban por las mejillas de jugadores y directivos. Curro Suárez expresó: "Fue un partido muy reñido. Siempre nos encontramos con un Saprissa batallador. Deseábamos el empate".

Naranjeño Sánchez: "Fue un partido muy disputado. El resultado es firme demostración de lo que se hacía en la cancha. Jugamos a ganar. Estamos felices de poder permanecer en primeras.

Este triunfo se lo dedicamos a la afición ramonense que siempre nos apoyó".

Edwin López, el entrenador, ramonense por nacimiento, muy emocionado con lágrimas en sus ojos, dijo a LA PRENSA LIBRE: "No habíamos perdido las esperanzas. Todo el tiempo dimos batalla. Felicitemos a la afición por el gran apoyo que nos brindó".

Don Guillermo Vargas, Presidente de la Asociación, preguntado sobre el futuro del equipo, dijo: "Esperábamos el acontecimiento de hoy, para mañana, en sesión, conocer lo que habremos de hacer para el próximo campeonato. Seguiremos trabajando con nuestro amado equipo. Esperamos el apoyo de la afición".



Guillermo Hernández del Saprissa, rechaza el beza un centro que buscaba rematar también cabeza el centro delantero Orozco de San Ramón. También interviene en la jugada Víquez y Solera del Saprissa y Solera de San Ramón, que agudo, espera una oportunidad. (Foto Córdoba)

Techos de vidrio acrílico en estadios de la Olimpiada

Munich (Olimpia Press). El techo de la Olimpiada municipal, de 74,826 m. cuadrada,

sobre el Estadio, el de los Deportes y la será de vidrio acrílico, porción de la Sociedad de Construcciones.

El material es parecido de unas gafas, gris mate con matices de color y sumamente translúcido, parecer posible sin contras, tomas de televisión en el Estadio Olímpico, to sólo en su mitad. Al protege suficientemente rayos del sol. Su resistencia, que lo mismo puede tar grandes cantidades de ve, que el peso del encargado del montaje y reparación.

El material no es inflexible. A una temperatura de 200°C revienta y deja calor y el humo.

Garantía de la firma tora: 10 años para el material en los cinco primeros años, cluso nueva fabricación de la capa del techo de desperfectos, incluido montaje.

El vidrio acrílico de milímetros de espesor, mente, se monta en placas una superficie de tres metros. En lugares muy vados serán de 2.25 metros. Estas planchas están sujetas en toques de gomas muelles de acero. Cada las placas estarán mantenidas conjuntamente por juntas fiadas elásticas. Si a causa peso la red de cables se desmoronará, entonces las planchas mueven, evitando las tensiones.

El techo se montará en el verano de 1971. Ya está montada la mayor parte de los fundamentos para soportar el techo. Antes del invierno de 1971 el techo estará completamente to.



El portero Córdoba del Saprissa se dispone a capturar una bola que le llega por alto, anticipándose así a la acción de los delanteros de San Ramón, entre los que vemos a Cruz, el más cerca del guar-

dameta y atrás Solera y Pereira. Protegiendo a Córdoba, se observa a Díaz del Saprissa. (Foto Córdoba)

Splée

EN EL DEPORTE



el más desodorante jabón desodorante

Herediano sucumbió ante Turrialba en el final de campeonato

Por Angel Sánchez Torres

Esta mañana se jugó en el Estadio Eladio Rosabal Cordeiro uno de los dos últimos partidos del campeonato de fútbol en la primera división dando un cerrojazo bien ingrato, pues los locales, Herediano y los visitantes brindaron uno de los peores partidos de 1970. Ganó Turrialba 2-1.

ALINEACIONES:

HEREDIANO: Solano, León, Macís, Jackson y Oviedo; Nelson y Morales; "Boina" Solano, Barboza, Mullings y Di Palma (luego Wanchope).

TURRIALBA: Benítez, Boyer, Aguilar, Sánchez y Ramos; Estrada y Crawford; Moore, Mata, Salazar y Money.

GOLES:

A los 8 minutos tomó ventaja Turrialba con autogol de Macís cuando remató Mata. Mullings a los 20 minutos estableció el empate para el Herediano en testarazo formidable.

En la complementaria ganó Turrialba con espectacular anotación de Salazar, cuando chocó con el arquero Solano, pero la pelota siguió su camino a la red.

ARBITRO:

Edgar Quirós. Una labor en la que no tuvo problemas, ayudado por C. F. Molina y C. L. Monge.

RECAUDACION: Sólo acudieron pagando 933 personas con un total en colones de — ₡ 4.862.00.

EL PARTIDO:

Poco o nada generoso para un comentario. Sinceramente,

quienes llegaron a las gradas del Estadio Herediano sólo pudieron ver un partido y ese fue el preliminar en Segundas Divisiones que valió la pena el valor de la entrada, pues lo que siguió entre las divisas de la banda roji-amarilla y los visitantes azucareros, de verdad fue una auténtica "charanga" en donde ganó el que aprovechó dos buenas oportunidades para salir con los goles de ventaja.

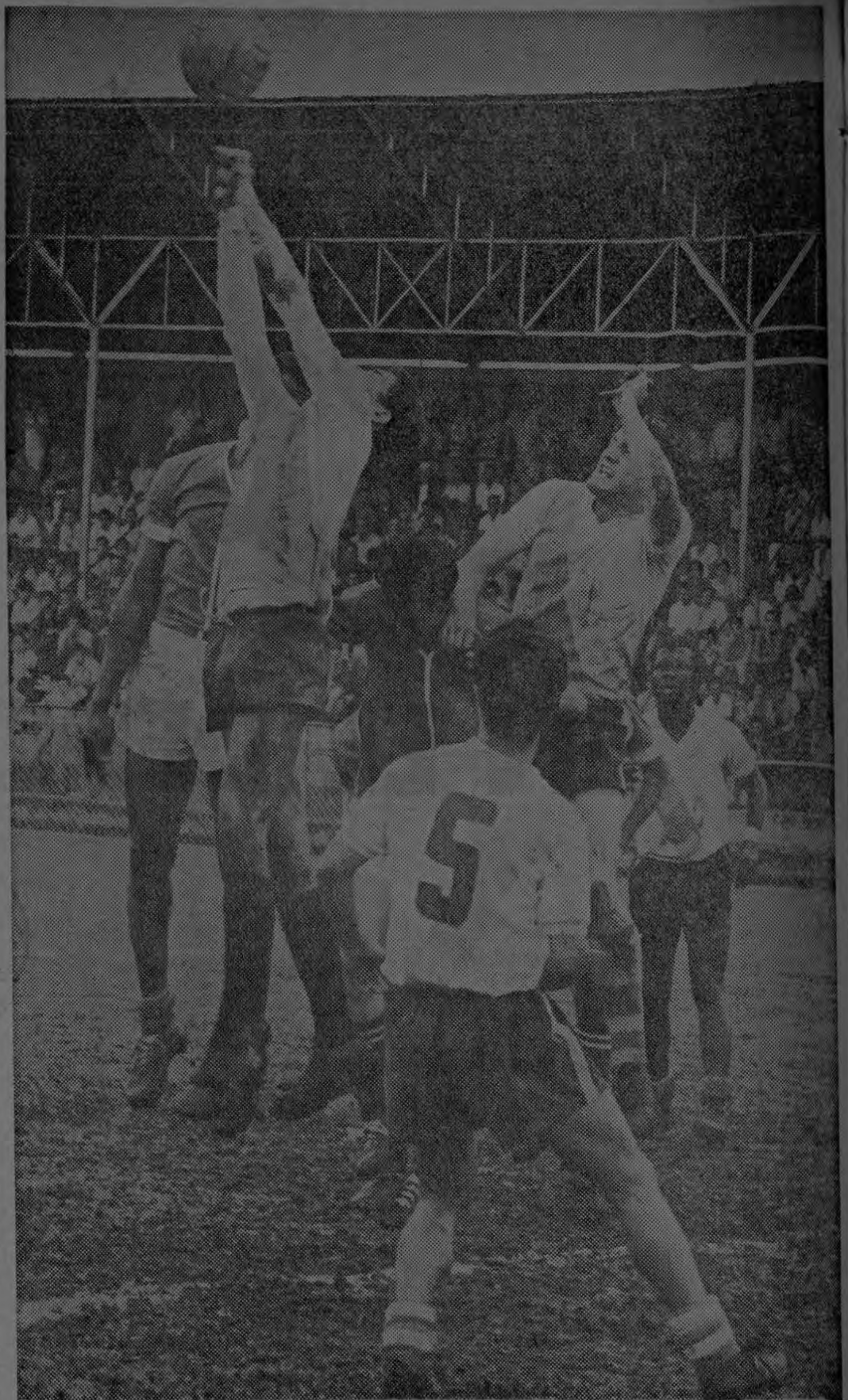
Herediano engañó cuando en los primeros cinco minutos ya habían probado al arquero Barboza y Nelson, sin embargo, luego habrían de entrar en una inoperancia absoluta que contagió a la mayoría de sus jugadores, salvándose solamente Macís, que demostró su conocida bravura, y quizás Morales; lo demás fue un conjunto de apáticos.

Nelson y Di Palma, así como Barboza estuvieron perdiendo muchas oportunidades, pues la endeble defensa de Turrialba les dejó transitar con mucha complacencia en el área de peligro, pero en realidad aquellas atropelladas no tuvieron nada propio para hacer goles.

El poste derecho salvó a Turrialba del primer gol cuando Nelson lo estrelló allí, pero cayeron en infortunio cuando Macís le metió la cabeza a una bola disparada por Mata y allí comenzaron los problemas para Herediano.

En la complementaria, se repitió un juego soporífero. El tiempo fue frío y más lo fue dentro de la cancha, ya que en muchos tramos los actores estuvieron prácticamente caminando, como quien no quiere la cosa; es decir, le dieron realmente el significado a aquel juego final que no tenía nada de importancia.

El primer tiempo habla terminado igualado a un gol y



UNA ESCENA QUE SE REPITIO en varios tramos de la cancha, tal el desorden de un mal partido en Heredia. Los turrialbeños con Moore y Money entraron a disputarle el balón al portero medroso floreense Solano quien despeja de puños, mientras Macís y Oviedo también buscan evitar la atropellada. Fue uno de los más malos partidos al cerrar el campeonato de 1970. (Foto Córdoba).



UNICO GOL del Herediano: Fue precisamente cuando Mullings, (fuera de foco) recibiendo un centro desde la izquierda, impulsó la pelota al fondo de los cordeles del arco de Turrialba. Benítez, arquero de los azucareros trató de impedir el viaje

del balón, pero no le pudo llegar, ante la desesperación del zaguero Boyer. También Nelson entró encarrerado por las dudas. Ese gol sin embargo no bastó, pues Turrialba ganó 2-1 (Foto Córdoba).

eso parecía lo justo, pero a los 18 del segundo, Salazar le puso ganas a un balón de profundidad y llegó justo a tiempo con el arquero Herediano, quien estuvo medroso todo el partido; chocaron ambos y el balón quedó en la red.

Ganaba Turrialba pues quizás le dio un poco más de interés a su despedida de la primera división.

COMENTARIO:

Juegos como este no tienen razón de ser, mucho menos cuando los directores menosprecian la importancia que tienen los que llegan a las gradas, tal el ejemplo del Herediano, quien a sabiendas de tener un portero novato con muchos partidos fuera de la cancha le dieron la oportunidad y de verdad que allí estribó en mucho la derrota. Turrialba demostró lo que le valió su viaje al censo. Un partido de verdad ingrato para la vista del público.

Elias
ganó
etan
ciclis
nov
Elias
primera
Nacional
tos con
una dista
Los si
el quinto
Oscar P
fael A.
Jorge D
En la
(b), el g
nuel Ro
1.20-14,
kilómetr
ta el qu
rado, C
Briceño
En la
ge Cald
1-02.48
kilómetr
win Mo
gardo J
Esta
rió en
y fue s
principi
Bue
pers
para
púg
Ran
Mun
"Pep
Mójica
Antoni
namá u
de Col
elevan
los gol
elemen
bres re
Mundia
do por
esperán
del má
que ya
Much
crificio
todo
Kanes
trevidó
decidió
especial
el corr
do cue
biente,
xco es
más a
tes en
De a
tación.
de ren
la lista
presen
estos "
poco a
forma
siente
primas.
Una
ras qu
de po
bién p
campe
do Ism
otros
crán"
siones
Al (C
bdena
ses, i
Para
Tod
Pondá
tencia
el eme
tan s

Elías Sánchez ganó primera etapa de ciclismo de novatos



LA ARRANCADA: 53 novatos se preparan para la arrancada en el circuito de Pavas. La competencia la ganó en la categoría (a), Elías Sánchez, hermano del ex campeón, José Luis Sánchez. (Foto Gutiérrez)

Elías Sánchez, ganó hoy la primera etapa del Campeonato Nacional de Ciclismo de novatos con tiempo de 1-56-55 en una distancia de 60 kilómetros.

Los siguientes lugares hasta el quinto, fueron ocupados por Oscar Pérez con 2-00-05, Rafael A. Céspedes con 2-00-06, Jorge Duarte con 2-00-07.

En la categoría de novatos (b), el ganador fue Carlos Manuel Rojas, con tiempo de 1-20-14, en una distancia de 37 kilómetros. Luego llegaron hasta el quinto lugar, Jim Alvarado, Carlos Jáen, José Fco. Briceño y Juan Umaña.

En la categoría (c) ganó Jorge Calderón con tiempo de 1-02-48 en una distancia de 26 kilómetros. Le siguieron, Edwin Mora, Rafael Navarro, Edgardo Jara y Oscar Mora.

Esta primera etapa se corrió en el circuito de Pavas y fue sumamente disputada de principio a fin.

CIKLIS-TICO.—

Buenas perspectivas para traer púgiles de Ranking Mundial

"Peppermint Frazier", "Ratón Mójica", "Mochila" Herrera Antonio Amaya, dos de Panamá uno de Nicaragua, y otro de Colombia, todos, figuras relevantes del viril deporte de los golpes de reglamento todo elementos que tienen sus nombres registrados en el Ranking Mundial y que ya han desfilado por el cuadrilátero nacional esperándose tan sólo el debut del más consagrado; Amaya, y que ya está en nuestro medio.

Muchos colones y hasta sacrificios han costado, pero así todo, los empresarios, Levie Kanes y Román Hernández, atrevidos elementos que se han decidido a levantar el boxeo, especialmente el holandés, con el correr de los días se ha dado cuenta y han medido el ambiente, observando que es el boxeo en realidad el segundo y más apasionado de los deportes en Costa Rica.

De allí que ahora la contratación para otros boxeadores de renombre mundial esten en la lista de los posibles a ser presentados aquí por parte de estos "quijotes" del boxeo que poco a poco lo han revivido en forma tal, que cada jueves se siente la necesidad se programan.

Una de las principales figuras que podrían estar dentro de poco tiempo sería el también panameño y dos veces campeón peso ligero del mundo Ismael Laguna, barajándose otros nombres como el "Alacrán" Torres y hasta hay versiones de pedirle a Mohamed Ali (Cassius Clay) una gira de buena voluntad por estos países, incluyendo a Costa Rica para una exhibición.

Todo depende de como responda el público con la asistencia para ver esta calidad de elementos que en realidad, cuestan sus dinerillos.



*Quando usted
no sabe
qué decirle...*

ROCOOCO

de Lady Esther

la fragancia que habla por usted



En elegante frasco o en moderno atomizador





**GANA
NACION
NUEVAMENTE S**

HUGO C



ROLANDO

en sucam

ganaron e

de RA

TOYO



*Aquí vemos el potente TOYOTA ^{no} 77
de HERNAN ORTEGA y ENRIQUE
MONTEALEGRE que rompieron todos
los records de velocidad en el
famoso RALLY TICO 1970*

TOYOTAS

NAN CAMPEONATO
CIONAL DE RALLIES 1970
TE SE IMPONEN LOS CAMPEONES

GO CHAMBERLAIN

Y

ANDO FERNANDEZ B.

ucampeón TOYOTA

con el campeonato

de RALLIES 1970



TOYOTA... siempre campeones

PURDY MOTOR S. A.

A nombre de TOYOTA COROLLA
y CORONA felicita a estos ases
del volante.

CA N° 77

ENRIQUE

on todos

en el

0



LLEVE A SU HOGAR una elegante

VAJILLA

melamínica



EN CUALQUIERA DE SUS
BELLOS MODELOS: ● ROCIO AZUL ● KONTIKI ● IRLANDES
● CETRO ● BAMBU



- IRROMPIBLES
- RESISTENTES AL CALOR, A LOS ACIDOS
Y LOS DETERGENTES.

De venta en los principales establecimientos

EXIJALA en su bolsa multiuso.

Industria Termoplástica Centroamericana S.A.

TELEFONO: 21 73 25. AP. 3098

Torneo de golf "Gillette" fue pospuesto

El Comité de Golf del "Costa Rica Country Club" enteró a LA PRENSA LIBRE de que en vista del mal tiempo imperante lo que ha provocado que la cancha de golf se manifieste muy suave y propicie su deterioro, han decidido suspender los primeros 36 hoyos que debían haberse realizado entre ayer sábado y hoy domingo válidos para el Torneo Gillette.

Este Torneo, que es uno de los más atractivos en el golf y en el que se disputan en todas las categorías valiosas copas donadas por la Cia. Gillette en Costa Rica, no sido pospuesto hasta el sábado 14 de noviembre próximo, realizándose el Tee Off o salida a las 9 a.m., cumpliéndose previamente una ceremonia para testimoniar el agradecimiento a los patrocinadores, especialmente al señor Walter Rodríguez, Gerente de la Cia. Gillette por su siempre magnífica colaboración al golf.

AJEDREZ

El VII Campeonato Nacional de Ajedrez por Equipos se inicia el domingo 15 de noviembre en los salones de la Casa Libanesa. Ya está confirmada la participación del actual campeón, equipo Manhattan, el cual cuenta con nuevos vjeres y está dispuesto a retener el título. También participará el fuerte equipo de la Universidad quien quedara campeón en 1968 y subcampeón el año pasado. Otros equipos que jugarán son: Ministerio de Transportes y Emmanuel Lasker. La inscripción se cierra el domingo 8 a las 4 p.m. y se espera aumente el número de equipos con los representantes del Ministerio de Trabajo, Turrialba, Puntarenas, Cartago, Grecia y San Ramón.

Oímpicos Munich 1972

Alrededor de 1.500 atletas se esperan para los Juegos Olímpicos de Munich 1972. Sólo para las competiciones de carreras, saltos y lanzamientos en el estadio olímpico se prec. irán cerca de 1.300 unidades de material deportivo, entre ellas 200 vallas, 100 bastones de reelevo, 100 silbatos para los árbitros y jueces 50 listones de fibra de cristal y otros tantos de acero, 180 pesos, 50 martillos así como 100 discos, la mitad de dos kilos y el resto de un kilo.

En 1972 se esperan records olímpicos no sólo de los deportistas. Una plusmarca la establecerán sin duda los servicios de correos. La estafeta de la villa olímpica será durante los juegos una de las mayores de Alemania.

La Dirección de Correos cuenta con una salida diaria de 100.000 cartas tarjetas postales y telegramas y una entrada de 50.000. En la oficina de correos olímpica confluirán en total unas 15.000 conexiones telefónicas y de teletip del recinto olímpico.

La gran ronda final por título de tercera división de fútbol se inicia el 29 de noviembre

El Torneo se dividirá en dos fases: 1ª) OCTAVOS DE FINAL entre los clasificados de los Subcomités Nacionales, que se jugarán en dos ZONAS: OCIDENTAL compuesta por los equipos representativos de CARTAGO, LIMON, GOLFITO y SAN JOSE y la ORIENTAL integrada por los representantes de ALAJUELA, GUANACASTE, HEREDIA y PUNTARENAS. En cada ZONA se eliminarán dos equipos al realizarse visitas recíprocas los días 29 de noviembre y 6 de diciembre entrante. 2ª) Los cuatro clasificados (dos por cada zona) verificarán una CUADRANGULAR FINAL a una sola vuelta que se iniciará el domingo 13 de diciembre de 1970, para así obtener el CAMPEON y SUBCAMPEON NACIONALES; todo ello conforme al siguiente CALENDARIO:

OCTAVOS DE FINAL

Domingo 29 de noviembre de 1970

- a) Heredia-Puntarenas 14 hs. Estadio de Heredia
- b) Alajuela-Guanacaste 11 hs. Estadio de Alajuela
- c) San José-Golfito (Sábado 28 de Nov. a las 20 horas en el Estadio Nacional)
Caso de lluvia: Domingo 29 en el Estadio Nacional a las 14 horas.
- d) Cartago-Limón 11 hs. Estadio de Cartago

Domingo 6 de diciembre de 1970

- a) Puntarenas-Heredia 11 hs. Estadio de Puntarenas
- b) Guanacaste-Alajuela 11 hs. Estadio Santa Cruz
- c) Golfito-San José 11 hs. Estadio Golfito
- d) Limón-Cartago 11 hs. Estadio Limón

CUADRANGULAR FINAL TERCERA DIVISION

Domingo 13 de diciembre de 1970

Primer partido: Ganador a-ganador b Estadio de Heredia

Segundo partido: ganador c-ganador d Estadio de Heredia

Martes 15 de diciembre de 1970

Primera hora: a vs. c Estadio Nacional a las 18 horas

Segunda hora: b vs. d Estadio Nacional a las 20 horas

Jueves 17 de diciembre de 1970

Primera hora: b vs. c Estadio Nacional a las 18 horas

Segunda hora: a vs. d Estadio Nacional a las 20 horas

DISPOSICIONES REGLAMENTARIAS: Si al finalizar la CUADRANGULAR FINAL se encuentran dos equipos empatados en el primer lugar, se jugará un partido final y si terminare empatado se aplicará el párrafo primero del Artículo 64 del Reglamento. Si también terminare empatado en los tiempos adicionales, se cobrarán penales de tres en tres hasta obtener un ganador. Los equipos Clasificados de cada Provincia deberán nombrar un Representante que asista a las sesiones del Comité Central en San José todos los martes a las 18 horas (se's de la tarde y cumplir con el requisito del Artículo 94 del Re-

glamento de Tercera División que dice textualmente: Los clubes participantes en la fase final deben depositar ante el Comité Central de Aficio-

gados de Tercera División la suma de ₡250,00 como fondo de garantía para cubrir multas, gastos e indemnizaciones, etc.

Sin futbol en España

MADRID, 8 (AP)—Hoy no hubo juegos de fútbol de primera división en España debido al partido que jugará el

seleccionado nacional contra Irlanda del Norte el próximo miércoles.



Inglés en Inglaterra.

BOAC le lleva

a aprenderlo correctamente.

En efecto, BOAC le lleva directamente al triunfo.

Porque hablando inglés, usted triunfa en su vida profesional y multiplica sus ingresos.

BOAC lleva a cualquier persona que desee aprender inglés sin ningún problema de crédito.

BOAC le conduce a los mejores colegios de la Gran Bretaña, donde aprenderá y perfeccionará su inglés, en cualquier época del año.

Estudie en Londres, Bournemouth, Oxford y otras ciudades; al terminar su curso de 6 ó más semanas, usted obtendrá el certificado de asistencia de las instituciones de mayor prestigio por la eficiencia y gran capacidad de su enseñanza.

BOAC, con su tradicional hospitalidad y cortesía inglesas, le transporta en unas cuantas horas a la capital del Reino Unido.

Triunfar es una obligación.

Reserve con tiempo su lugar. El cupo es limitado.

El precio del curso de seis semanas es de U.S. \$ 975.00, incluyendo transporte aéreo; traslado aero-

puerto - colegio y viceversa en carro privado; matrícula; colegiatura; comidas y cuarto individual en casa de familia inglesa; dos días de excursión en Londres; dos días en Cambridge; libros, etc.

Disfrute Inglaterra, multiplique sus ingresos y beneficie su futuro con las facilidades de crédito que le ofrece BOAC: desde U. S. \$ 98.00 de prima y mensualidades de U.S. \$ 50.00

Consulte a su agente de viajes.



Toda persona que se inscriba por 24 semanas de curso, y que sea menor de 26 años, recibirá el 25% de descuento en su tarifa aérea.



—Había completado mis estudios y estaba por ingresarme al negocio de mi padre.

—“Hijo,”—me dice,—“desde hoy somos socios iguales, y puedes usar todo lo que es mío; excepto”—en tono severo—“mi Parker 75.”

—He de haber mostrado desengaño porque se rió, y entregándome una cajita muy elegante, añade:—“Porque ahora tienes tu propia.”

—Y fue así como conseguí

Mi Parker

La Parker 75 Plata Esterlina. La punta de oro de 14K se ajusta perfectamente al ángulo en que la mantiene para escribir. May juegos con bolígrafo o lapicero.



PARKER

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo.



El partido Paraíso-Rohrmoser se jugó en forma entusiasta y poniendo los dos equipos de manifiesto los muchos deseos que tenían en el triunfo. Aquí, uno de los muchos lances interesantes de que estuvo lleno el encuentro.

Paraíso, Gimnástica, San Carlos y San Rafael los ganadores hoy en el fútbol de Segundas

Por el Campeonato de la segunda división de fútbol, hoy se efectuaron los 4 partidos señalados, cuyos resultados fueron los siguientes:

En el Estadio de Heredia se enfrentaron Rohrmoser y Paraíso, correspondiéndole el triunfo a los paraiseños por 2 a 1. Todas las anotaciones se produjeron en el primer tiempo.

En el Estadio Nacional se en-

frentaron Gimnástica y Limón, con el gane que fue para los gimnásticos por 4 a 1. El primer tiempo terminó 2 a 1 en ganancia para los de la Gimnástica.

En el Estadio Nacional a segunda hora se enfrentaron Libertad y San Carlos. El triunfo correspondió a los sancarleños por 4 a 3. El primer tiempo terminó con ventaja para los libertos 3 a 2.

En el Estadio de Puriscal se enfrentaron Puriscal y San Rafael. El triunfo, sorpresivo fue para los visitantes por 5 a 2. Los sanrafaeleños jugaron de esta vez en muy buena forma.

Luego de los resultados de hoy, el Rohrmoser con todo y que perdió se mantiene de líder siguiéndole muy de cerca San Carlos y Paraíso, este último con un partido menos jugado.



Cambronero del Numar llega a primera base, luego de realizar el primero de los 10 hits que impulsó el Numar al equipo Lacsá. Tremenda derrota sufrieron en la fría mañana de hoy los aviadores. (Foto Córdoba).

Numar ganó a Lacsá 17 contra 0

Luego de esperar que el día mate del Esarré se secara un poco, a las 9:30 se inició el primer encuentro de hoy domingo en la categoría juvenil de beisbol entre los cuadros del Numar y de LACSÁ.

El pitcher Roberto Valdivia del LACSÁ, comenzó mal desde los primeros innings, permitiendo que le empujaron 6 hits que impulsaron las 6 primeras carreras a favor del equipo Numar.

En el segundo inings fue sustituido Valdivia por Juan Silés como pitcher en el cuadro de LACSÁ; también Silés fue sus-

tituido por Jorge Chacón.

El juego terminó 17 carreras en favor del equipo Numar con cero carreras de LACSÁ.

—LACSÁ 0 carreras, 2 hits, 6 errores.

—NUMAR 17 carreras, 10 hits, 1 error.

En canchas de La Sabana se jugaron dos de los 4 partidos señalados, los de la categoría mosco, pues de los infantiles, el que debían jugar Peña y Rambler, ninguna de las dos novenas se presentaron y en el otro entre Coca Cola y Star

Moore, este fue declarado forfait a favor del Coca Cola a la altura del quinto inning, al quedarse sin jugadores el Star Moore.

En la categoría mosco, el resultado de los encuentros fue el siguiente:

A primera hora se enfrentaron las novenas Gulf y Vespa, correspondiéndole el triunfo a los gasolineros por 6 carreras por 3.

A segunda hora se enfrentaron los equipos Boliden y ABC. El gane fue para el Boliden por 5 carreras a 1.

ISSAC MARIN por Costa Rica VS. **ANTONIO AMAYA** por Panamá
BOXEO INTERNACIONAL.

JUEVES 12 DE NOVIEMBRE! TODOS AL GIMNASIO NACIONAL! — JUEVES 12 DE NOVIEMBRE.
ENTRADAS EN EL CENTRO DE SPORT: RING SIDE ₡ 50.00 — PALCO ₡ 25.00 — GRADERIA ₡ 12.00 — NIÑOS ₡ 6.00

URUGUAY Y TURRIALBA A LA SEGUNDA DIVISION

El equipo ramonense logró mantenerse en la primera división del fútbol nacional, al empatar a un gol con el Saprissa, mandando a la segunda división al otro aspirante de la categoría mayor, el U-

ruuguay. San Ramón, con su empate de hoy totalizó 26 puntos; Uruguay se quedó en 25, mientras que hace varias fechas Turrialba ya se encon-

traba descendido, por lo que su triunfo de esta mañana, todo lo que hizo fueron 18 pntos, despidiéndose así en forma honrosa de la primera división.

Centroamericano de Fútbol por equipos

GARANTIA:

Para efectos de inscripción de los equipos por el Campeonato Centroamericano de equipos de primera división, un documento deberá recibir el Comité Organizador por medio del cual cada Federación extiende un bono de garantía de US\$ 16.000 para cada uno de los clubes participantes.

DISCIPLINA:

Viajando al lugar donde debe celebrarse el encuentro, el equipo visitante no podrá jugar otros partidos en la ruta, salvo expresa autorización del equipo local.

SOBRE LOS ARBITROS

El club sede pagará los gastos de transportación por vía aérea clase Turista para el árbitro central del juego y avisará a éste por medio de la Federación de su residencia, con una antelación no menor de cinco días y por la vía cablegráfica, el nombre de la empresa aérea en la que le han sido situados los pasajes, así como el hotel en que se le ha hecho reservación.

El Club sede pagará al árbitro central, la suma de US\$ 50,00 en concepto de honorarios y de US\$ 20,00 para otros gastos como visas, taxis, aereoseguros, etc.; además el costo de su hospedaje y alimentación en hotel de primera, no necesariamente de lujo; cualquier divergencia en cuanto a categoría de hotel, se

rá resulta por el Coordinador General o Ejecutivo.

Los árbitros deberán hacer su ingreso al país donde deben actuar, 24 horas antes de la hora del juego y su regreso será a más tardar el día siguiente del juego, salvo dificultades relacionadas con los itinerarios de las compañías de aviación. Esta disposición tiene de a evitar abusos en la permanencia de los árbitros, con el consecuente aumento de gastos para el club organizador.

Los jueces de línea locales, percibirán la cantidad de US\$ 20,00 cada uno por su actuación; cuando proceden del extranjero, recibirán además US\$ 20,00 para gastos de viaje y disfrutarán de los mismos beneficios de hospedaje y alimentación indicados para los árbitros centrales en el punto 16); cuando los líneas sean locales, sus honorarios serán pagados por el club sede; cuando procedan del extranjero será necesario acuerdo previo entre los clubes participantes, del cual se enviará copia al "Coordinador General o Ejecutivo".

Los árbitros y jueces de línea no podrán presentar otras demandas de orden económico que las antes detalladas.

SANCIONES.

En el caso eventual de que el árbitro central designado para la dirección de un partido no se presentare, será sustituido por el guardalíneas de mayor edad.

Si la no presentación del árbitro es atribuible al equipo local, a juicio del Comité de Competición, éste deberá satisfacer al equipo visitante y a título de daños y perjuicios como indemnización fija la suma de US\$ 1.000,00.

Si la no presentación del árbitro es de su exclusiva culpa, será excluido de inmediato de la lista del Comité de Competición.

CONCURSOS O LOTERIAS DEPORTIVAS.

Las Federaciones de los países participantes en este Campeonato, podrán explotar la realización de todos los juegos del mismo, en toda clase de concursos o loterías deportivas y no estarán obligadas a reconocer suma alguna a los clubes participantes; esto incluye juegos a realizar fuera de sus territorios.

Noticias de boxeo

ROMA.—La Secretaría General de la E.B.U. (Unión Europea de Boxeo) anunció que el combate para el título europeo de los pesos plumas entre su actual poseedor, el italiano Fernando Atzori, y el español Andrés Saiz Romero se celebrará en Madrid el 16 de diciembre.

ROMA.— La European Boxing Union ha designado al púgil Doménico Tiberia aspirante oficial del campeón europeo de los pesos superwelters, el español José Hernández, y ha hecho público que los combates relativos al combate entre ambos boxeadores deberán llegar a la Secretaría General de la E.U.B. antes del 21 de diciembre próximo.

Cuadrangular de terceras josefinas se reanudará el miércoles

La cuadrangular para obtener el campeón josefino de las Terceras Divisiones de Fútbol se reanudará el próximo miércoles por la noche en el Estadio Nacional con los mismos encuentros que estaban señalados para anoche y que fueron suspendidos por motivo de lluvia.

Se trata de los partidos San Sebastián versus Desamparados y Pavas Centro vs. San Antonio de Desamparados.

El campeón de las terceras josefinas participará en la ronda final de campeones de la cual saldrá el equipo que ascenderá el año próximo a las Segundas Divisiones.

GANGAS en automóviles usados

AUTOMOVILES

- Opel Record 1965
- Opel Record 1960
- Rambler Revel 1966
- Taunus 12 M 63
- Mercedes Benz 220 1959 ganga

PICK-UP DOBLE TRACCION

- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1968
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1967
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1966
- J. 2000 Cafetalero
- International 1957. Super ganga
- Ofrezca y lléveselo
- Willys Diesel 1965
- Camión International 1951

DOBLE TRACCION

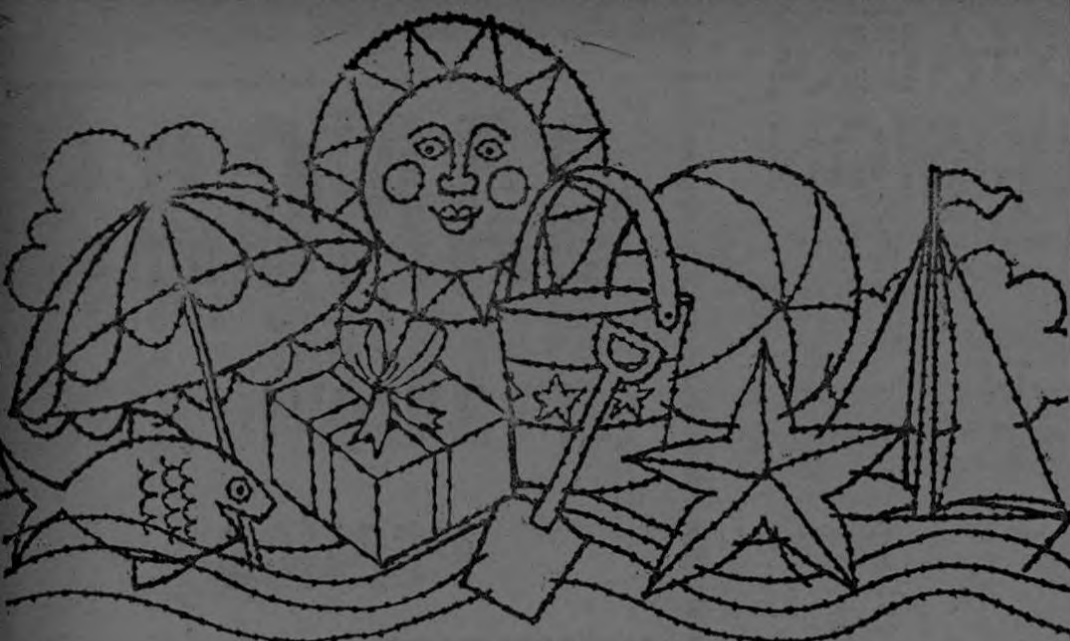
- Jeep Willys 1959 Gasolina
- Jeep Willys 1962 Gasolina
- Jeep Willys 1967 Gasolina
- Jeep Diesel 1967
- Jeep Diesel 1968
- Jeep Diesel 1966 Gasolina
- Scout 65
- Scout 1967
- Scout 1967
- Land Rover Gasolina 1957

Auto Técnica S.A.

Teléfono 21-86-33
Costado Norte del Parque Morazán



LONDRES, Noviembre, 8. — Como si bailaran en el aire, aparecen (de izquierda a derecha) Jackie Charlton, del Leeds United; Gerry Queen, del Crystal Palace, y a Lan Birchenall, del Crystal Palace, durante un juego de fútbol de la primera división, de Londres. El balón que se disputan aparece detrás de la cabeza de Charlton. El encuentro finalizó empatado 1-1. — (Wirephoto de la AP)



Magnífica oferta para gozar y comprar en Miami Beach le ofrecen sus agencias de viajes.

Plan 3.

- 1o. Transporte en JET DE LACSA ida y regreso a Miami.
- 2o. Impuesto de Costa Rica incluido.
- 3o. Traslado desde el Aeropuerto de Miami hasta el Hotel Nautilus.
- 4o. Siete noches de alojamiento en habitación cómoda y moderna con baño privado, teléfono, radio, televisión y aire acondicionado.
- 5o. Desayuno Americano.
- 6o. CENA - ROYAL BUFFET (MUSICA).
- 7o. Un asado a la luz de la luna.
- 8o. Un refrigerador en cada habitación y seis botellas de Coca Cola.
- 9o. Uso de la piscina y playa privada del Hotel.
- 10o. Uso del campo de Golf de un Club privado.
- 11o. Las propinas por el manejo de equipaje y desayunos.
- 12o. Traslado del Hotel al Aeropuerto de Miami.

	Precio por persona:		
	SENCILLO	DOBLE	TRIPLE
CONTADO	¢2.067.00	¢1.835.00	¢1.773.00
PLAN DE CREDITO:			
Prima	417.00	365.00	353.00
12 Mensualidades	148.50	132.50	128.00
18 Mensualidades	102.50	95.50	88.50

CONSULTE A LAS SIGUIENTES AGENCIAS DE VIAJES:

- ALFAVIA Tels. 22-17-43 — 22-49-92.
 CATA Tels. 21-02-00 — 21-06-00.
 COSTA RICA EXPRESS Tels. 21-06-30 — 21-07-30.
 PANAMERICANA DE VIAJES Tels. 21-83-07 — 22-58-23 — 22-64-83.
 RODAN Tel. 22-71-92.
 SUPERVIAJES Tel. 21-62-30.
 TURINSA Tels. 21-91-85 — 21-92-96.
 SERCOVIA Tel. 21-56-33.



Moya y Donnelly fijos para el Internacional en República Dominicana

El IV Torneo Internacional de Golf de República Dominicana se jugará este año como en los anteriores, del 18 al 22 de noviembre, evento que reúne a celebridades de este deporte de 25 naciones, y que tiene como escenario el Golf Club de Santo Domingo.

Entre estas veinticinco naciones que envían a sus dos principales figuras en golf, también Costa Rica se ha inscrito como en las veces anteriores. Corresponderá a los conocidos y excelentes jugadores Luis E. Moya, varias veces campeón nacional y centroamericano y George Donnelly, otro de los que ha demostrado estu-

pendas aptitudes que han colocado entre los principales que ahora se cuenta.

Moya estará por cuarta vez en este mismo Torneo y Donnelly sería debutante. El viaje estuvo hasta el día viernes bastante incierto, especialmente del señor Donnelly por sus múltiples ocupaciones en la Cía. Gulf en donde es el Gerente de Ventas, sin embargo, la Asociación Nacional de Golf por medio de su Presidente, señor Alfonso Filloy ha confirmado que estos distinguidos golfistas saldrán el lunes 16 de noviembre rumbo a República Dominicana.

Estadio del Saprissa muy avanzado

Un vocero del Comité Pro-construcción Estadio "Ricardo Saprissa", dio cuenta a LA PRENSA LIBRE, que los trabajos se cumplen ahora en forma más continua y acelerada con el fin de dejar el primer gran tramo de graderías del sector este, totalmente instaladas.

La maquinaria que cumple con la función de instalación de graderías preferenciales y de sombra, así como los palcos es peciales, la mayoría de ellos ya adjudicados a personas interesadas, es lo primero que se concluirá dentro de breve, para posteriormente continuar con la instalación de gradas en la parte superior operación que

se deberá realizar con grúas desde fuera de las instalaciones.

El vocero agregó: Ojalá y si fuera posible que por medio de LA PRENSA LIBRE se llamara la atención de los dueños de palcos, acercarse a la oficina del Deportivo Saprissa para hacer algunas observaciones antes de que los trabajos de instalación sean concluidos con el fin de obtener informes sobre inquietudes a que en los palcos privados se coloquen sanitarios especiales y otras mejoras.

Se creó que el Estadio Saprissa podría abrir sus puertas al público a mediados del año entrante con una capacidad para unas 8 mil personas.

Estado final del Campeonato de Fútbol de Primera División

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	P
Alajuela	32	22	8	2	88	26	52
Saprissa	32	19	8	5	79	28	46
Herediano	32	12	10	10	58	50	34
Dep. México	32	12	7	13	46	71	31
Puntarenas	32	11	7	14	59	64	29
Cartaginés	32	9	9	14	41	47	27
San Ramón	32	10	6	18	48	78	26
Uruguay	32	6	13	13	45	60	25
Turrialba	32	5	8	19	41	81	18

Estado del Campeonato de la Segunda División de Fútbol

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	P
Rohrmoser	22	11	6	5	42	24	28
San Carlos	22	11	5	6	48	33	27
Paraíso	21	12	3	6	37	36	27
Limón	23	10	4	9	35	41	24
Libertad	22	8	7	7	41	34	23
Puriscal	23	9	5	8	42	38	23
Gimnástica	22	6	6	10	35	44	18
San Rafael	22	5	8	9	38	41	18
Orión	22	3	4	15	29	56	10

BOXEO INTERNACIONAL la pelea del año — BOXEO INTERNACIONAL

ISSAC MARIN por Costa Rica VS. **ANTONIO AMAYA** por Panamá

LA PELEA QUE HARA HISTORIA EN EL BOXEO NACIONAL

Asista y Admire al Boxeador Más Rápido del Mundo.

Cartaginés campeón nacional de fútbol de quinta división

Por el Campeonato de Fútbol de la quinta división, ayer en el campo número 2 de La Sabana se enfrentaron Cartaginés y Alajuelense partido que era decisivo en la obtención del título, que finalmente quedó en poder del conjunto Cartaginés quien anotó 3 goles por 2 de sus oponentes.

El encuentro resultó de acciones muy interesantes, con los dos conjuntos jugando muy a fondo en procura de la victoria.

Iniciándose no más el partido, Alajuelense se fue arriba en el marcador con gol de Mai nor Gutiérrez. Cartaginés apuró las acciones y así fue como en uno de sus ataques se pro-

dujo una falta en el área manudada, decretando el árbitro la pena máxima que cobrada por Arturo Rodríguez iguala el marcador y sin otro movimiento en la pizarra terminó el primer tiempo.

En la segunda parte, Alajuelense de nuevo se fue arriba con gol de Gerner Alfaro, pero otra vez Cartaginés volvió a empatar con anotación de Héctor Rivera.

Igualada la pizarra, el equipo Cartaginés se lanzó con todo a la carga, poniendo en grandes aprietos a los defensas y portero del Alajuelense que pese a todo salían bien librados de esos ataques, mientras el tiempo iba transcurrien-

do y cuando todo parecía que el empate se mantendría y que sería necesario jugar el tiempo extra como estaba fijado, surgió unas manos inesperadas del delantero manudo Maimor Gutiérrez, produciéndose un penal muy visible que cobra nuevamente Arturo Rodríguez con buen éxito, dando el triunfo y el Campeonato al Club Cartaginés.

Informado de lo anterior, sólo nos queda felicitar muy efusivamente a los Dirigentes y jugadores del equipo cartaginés, por su triunfo tan brillantemente conseguido, deseando muchos triunfos más en el futuro.

RICARDO VARGAS T.

Gulf F. C. nuevo campeón juvenil

En un interesante partido efectuado en el Estadio de la ciudad de Moravia, el equipo Gulf F. C., de Cartago se coronó campeón juvenil del presente año al derrotar al Club Sport Herediano por marcador de un gol a cero.

En realidad debido a las condiciones en que se encontraba el terreno de juego, la calidad del partido fue regular. Durante el primer tiempo se notó a un equipo Herediano más or-

ganizado, pero poco efectivo en su línea delantera. En diferentes ocasiones, frente a la meta del equipo de la Vieja Metrópoli, frustraron su aspiración de lograr el campeonato de 1971. Cabe aquí destacar la magnífica actuación del portero del equipo Gulf, Rafael E. Roldán, quien indiscutiblemente se encargó de evitar la caída de su meta y de esta manera se convirtió en el hombre grande de su equipo.

En la segunda parte del partido el equipo Gulf llegó con un mejor planteamiento y decidido al triunfo y fue así como a los 37 minutos por medio de su defensa izquierdo Carlos Molina obtuvo el ansiado gol del triunfo.

El equipo Gulf, derrotó durante la celebración de la eliminatoria final al equipo de Turriquire 3-2 y a la oncena de Limón 1-0.

Palmieri blanqueó a CNEF y quedó a tres partidos del campeonato

Por JUAN RAMON GUTIERREZ.—

En la continuación del Campeonato Nacional de Softbol, el Palmieri realizó hoy otra magnífica jornada al ganar al CNEF 7 por 0, quedando a sólo tres juegos del campeonato.

El pitcher ganador fue David Blake, que tiene 14 ganados y uno perdido y el perdedor fue, Fernando Ruiz.

BOER GANO AL ICE.

La novena del Boer se impulsó a la del ICE con tablilla de 10 contra 5.

El lanzador que ganó es Salomón Gónz y el perdedor, Manuel Losilla.

COCA COLA DERROTO A NICARAO.

Los refresqueros del Coca Cola batieron a los de la novena de Nicarao con categoría

marcador de 10 por 1.

Ganó el partido el pitcher Daniel Vargas y lo perdió, Ernesto Manzanares.

UNIVERSIDAD DERROTO A GULF.

La Novena de la Universidad fue muy superior y derrotó a la del Gulf con tablas de 19 a 6.

Lanzó ganando, Rodrigo Rebolledo y perdió Clarence Blyfield.

Carmen Granata de Pignataro

ha muerto.

Panatra S.A. y su personal se unen al dolor que aflige a la familia Pignataro Granata por la muerte de la señora Carmen Granata de Pignataro, madre de nuestro Sub-Gerente y Directivo el señor Eugenio Pignataro Granata.

San José, Noviembre 8 de 1970.

PUERTAS DE VIDRIO Y ALUMINIO PARA BAÑOS



Avanzados estudios de ingeniería fabricaron estos vidrios, a prueba de golpes, dándole máxima seguridad a su baño.

Ofrecemos varios estilos decorativos que proporcionan una lujosa y elegante presentación.

Solicite el estilo y el diseño para el proyecto en el baño que desee instalar.



FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES:

ALVAREZ & Cia, Ltda.
FUNDADO EN 1903

Teléfonos 21-35-18 21-36-18.
Apartado 461.

Publitema, S. A.

CASIMIRES Y SASTRERIA

LUCONI

El surtido más grande, calidad y precios sin competencia. Trajes a la medida, corte impecable, moda al día, los mejores materiales y la total garantía de nuestra casa. Cuentas corrientes sin recargo. Sistema de ahorro. Se apartan cortes con un pequeño adelanto.

Es mecánico, pero mejor futbolista;

“Pistón” Velásquez espera vivir muchos años para el fútbol

Por: Angel Sánchez Torres

Todo mundo sabe que “Pistón” Velásquez, como cariñosamente se le conoce, desde que le llamaron a vestir la camiseta del equipo Puntarenas F.C., ninguna otra quiso luego. Así lo vemos defendiendo siempre con verdadero cariño los colores anaranjado y blanco de su puerto arenoso del Pacífico.

Sin temor a equivocarnos, es, junto con Alvaro Grant, McDonald, el más veterano de la última década de nuestro actual fútbol.

De semblante sereno, la modestia en su característica, el ballero dentro y fuera de la cancha. A la hora de emplear se a fondo en los partidos, solo tiene una consigna; su equipo. Es duro, pero no artero. De contextura fuerte, rolliza. Un auténtico futbolista del trópico.

A la orilla de la misma cancha del Estadio Municipal de Puntarenas se originaron nuestras preguntas, para brindarle como homenaje a su brillante como ejemplar vida deportiva, un relato a través de LA PRENSA LIBRE.

¿SU NOMBRE COMPLETO?

“Mi nombre es Eduardo Velásquez Velásquez. Nací un 6 de diciembre de 1934. Dentro de poco llego a los 36 años. Vi la luz en mi querido puerto de Puntarenas.



ESTOY aún en plenitud de condiciones, pese a los 14 años de fútbol en la primera división. Mi retiro aún no lo sé a ciencia cierta, pero ojalá que esa fecha no llegara nunca, pues vive dentro de mí una gran pasión por el fútbol y un cariño especial por mi equipo: Puntarenas —Le dice “Pistón” Velásquez al redactor Sánchez Torres.

¿DE DONDE NACIO EL APODO?

“Desde muy joven comencé a trabajar como ayudante de maquinista en la empresa las lanchas EDETE, las que estaban equipadas con motores Atlas y de otras marcas similares, y desde mi comienzo yo puse mucho interés por aprender el manejo que casi siempre me encontraba en el cuarto de máquinas. Fue cuando mis compañeros, debido a mi color moreno, me pusieron el sobrenombre de “pistón”, pues decían que yo era uno más de refuerzo para el motor”.

¿CUANDO COMENZO A JUGAR AL FUTBOL... CON CUAL EQUIPO?

“Desde pequeño comencé a darle a la ‘pelota’ allá en la plaza de los ‘caites’ y luego pasé a formar parte importante en el equipo Deportivo Varela en el año de 1946, en Segundas Divisiones.

¿PRACTICA OTROS DEPORTES?

“No. Únicamente, el fútbol. Pero siento atracción por muchos otros”.

¿LLEGO AL PUNTARENAS F. C.?

“Después de integrar el equipo Varela en segundas, pasé a formar parte del Club Los Angeles F.C., en primeras divisiones del puerto y de allí al Asturias F.C. De este po se me llevó a vestir la camiseta del Puntarenas en 1956, cuando ya nuestro fútbol sona ha alto en el concierto de los grandes. Desde entonces juego como defensa izquierdo aunque a veces lo hago de medio campista”.

¿TITULAR SIEMPRE?

“La mayoría de las veces. Cuando no lo hice lo fue por enfermedad o alguna circunstancia especial”.

¿CUANTOS PARTIDOS JUGADOS?

“En realidad no puedo precisar. Pero estoy seguro que la cifra puede considerarse un record. Desde que milito en el Puntarenas mi participación casi ha sido ininterrumpida, pues he tenido la suerte de ser pocas veces lesionado”.

¿SU RETIRO DEL FUTBOL?

“Eso no lo puedo saber a ciencia cierta y quisiera el momento no se llegara nunca. Vive dentro de mí una gran pasión por el fútbol y un especial cariño por mi equipo”.

APARTE DEL PUNTARENAS ¿CON CUAL OTRO EQUIPO LE HUBIESE GUSTADO JUGAR?

“De no ser con mi equipo original —el Puntarenas—, me hubiese gustado integrar el prestigioso club de la Liga Deportiva Alajuelense”.

¿EL MEJOR EQUIPO Y EL MEJOR JUGADOR?

“Considero a la Liga y el jugador, en mi concepto, sin lugar a dudas el también puntarenense Juan José Gámez, jugador del Alajuelense”.

¿COMO VE AL PUNTARENAS?

“Nuestro equipo es una lucha constante por la superación, lo cual poco a poco, de acuerdo a las circunstancias, trataremos de lograr”.

¿EL FRACASO DE ESTE AÑO?

“Yo atribuyo esa circunstancia al hecho de no contar a tiempo con un solo entrenador, y no fue sino hasta en las finales que se originó el nombramiento de Hernán Alvarado, en que el equipo, diría yo, con más propiedad comenzó a carburar en mejor forma”.



UN SORBO a tiempo. “Pistón” Velásquez es un hombre que dentro de la cancha no pide ni da treguas. Se entrega entero y muy pocos lo hacen, aportando mucha capacidad y sobrándole vergüenza deportiva. 14 años en la máxima división y siempre para una divisa: el Puntarenas.

¿CUAL DELANTERA O JUGADOR LE HA SIDO MAS DIFICIL DE MARCAR?

“Creo sin temor a equivocarme, que siempre lo ha sido la de la Liga Deportiva Alajuelense”.

¿Su mejor satisfacción?

“Cuando hicimos ingreso a la LIGA SUPERIOR”.

¿SU MEJOR SATISFACCION EN LA VIDA PRIVADA?

“Son muchas de índole personal. Pero creo que la mejor es el cariño y respeto ganados de la ciudadanía puntarenense en especial, y debido a mis actuaciones dentro de las lides deportivas”.



EDUARDO “Pistón” Velásquez: dentro de la cancha es un jugador de mucho corazón, su figura es sólida pero muy leal contra los rivales. Significa toda una historia para el fútbol de Puntarenas.

¿SU PEOR MOMENTO?

“Cuando tuve que ser sometido a la operación de los meniscos. Por un momento pensé que ya no podría volver al fútbol, pero gracias a Dios y al Dr. Chacón Jimesa, de grata memoria, sigo dándole a la pelota”.

¿EN LA SELECCION NACIONAL?

“Nunca tuve esa enorme satisfacción que me imagino de sentir quienes viven esa casaca, sabiéndose integrante de la Selección Nacional, pero a todos acompañé espiritualmente y les deseo siempre suerte”.

¿GIRAS AL EXTERIOR?

“Sólo con mi equipo por canchas de Nicaragua, San Andrés, Honduras y Venezuela”.

¿EN QUE TRABAJA PISTON VELAZQUEZ

“Hace once años que presto servicios a la Municipalidad de Puntarenas en su Plantel, institución que siempre me ha sabido distinguir con las mayores consideraciones, lo que mucho tengo que agradecer”.

¿SEGUIRA AYUDANDO A PUNTARENAS CUANDO SE RETIRE DE LA ACTIVIDAD?

“Claro que si lo haré. Cualquiera que sea la labor que me encomienden, ojalá y a fomentar la liga menor”.

EDUARDO “PISTON” VELAZQUEZ era requerido para jugar, nos dio la mano y finalizó: Soy casado con Esmeralda Torres Torres. Tenemos en la actualidad cinco hijos. De ellos cuatro varones y futuros futbolistas, no lo dude, una es mujer, con aspiraciones que superan todo cálculo”.

“PISTON” es el ejemplar deportista.

El argentino Carlos Monzón es campeón de los medianos

ROMA, noviembre (AP). 8. El retador argentino Carlos Monzón conquistó anoche el título mundial de los medianos al derrotar en forma dramática con un nocaut aplastante en el décimosegundo round al campeón, Nino Benvenuti.

Monzón liquidó a Benvenuti con el primer nocaut que éste sufre en su carrera de 88 encuentros al minuto y 57 segundos del décimosegundo asalto.

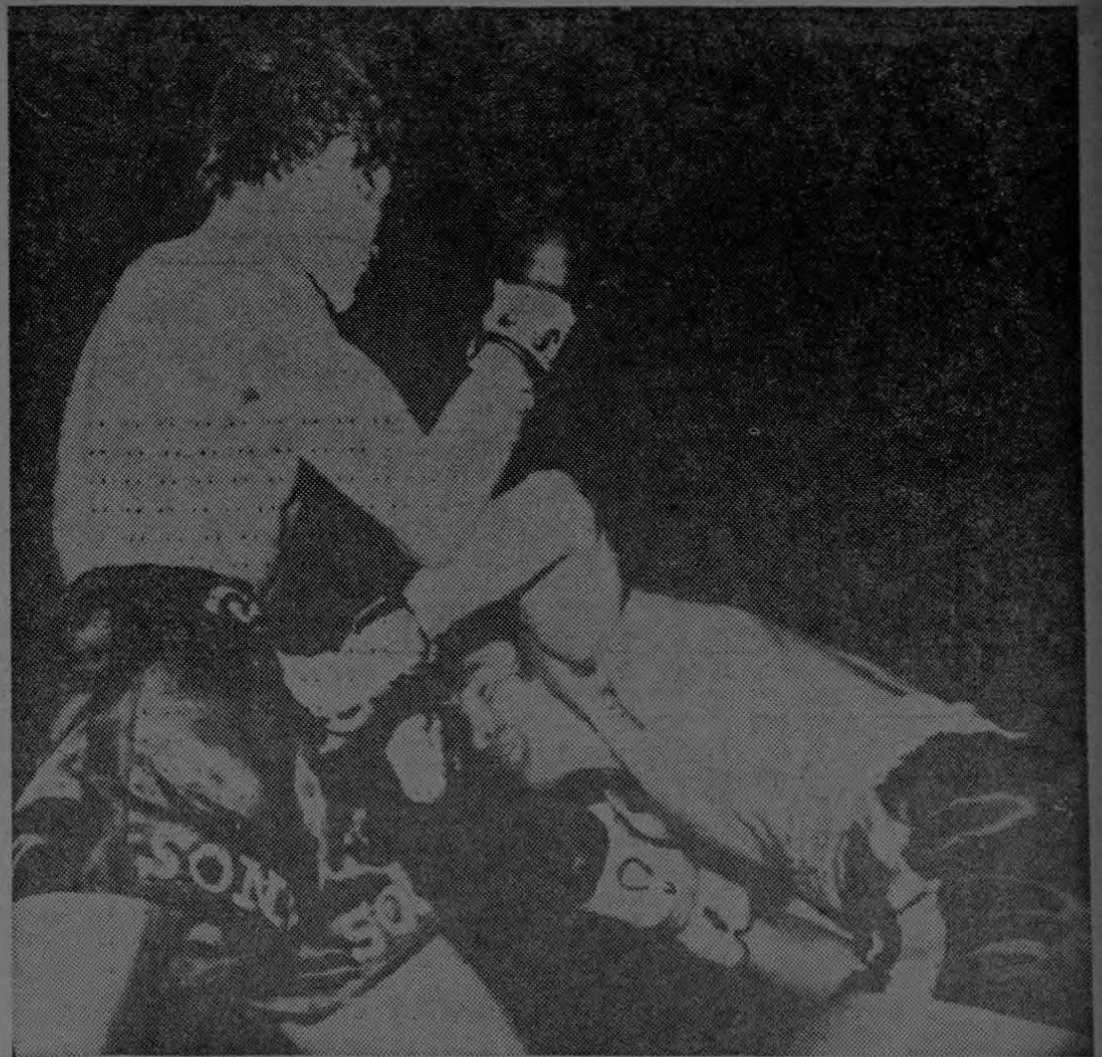
ROMA, 8, (AP). — Unánimemente los diarios emplean hoy la palabra "dramático" para describir el desenlace de la pelea en la que el campeón argentino Carlos Monzón desposeyó del título mundial de los medianos de boxeo al popular Nino Benvenuti.

El también unánime pronós.

tico de la prensa italiana de una victoria de Nino durante los días precedentes al combate dan a los comentarios tintes tan dramáticos como el fulminante nocaut en el duodécimo asalto ante un público atónito en el palacio romano de los deportes.

BUENOS AIRES, 8 (AP). — La prensa local saluda hoy jubilosamente al flamante campeón mundial de los medianos el argentino Carlos Monzón, quien anoche arrebató el cetro al italiano Nino Benvenuti en Roma.

Los comentarios periodísticos siguieron a una noche de festejos callejeros y algarabía pública por la victoria, cuyas alternativas fueron transmitidas por vía satélite.



ROMA, Noviembre 8. — El italiano Nino Benvenuti aplica un golpe al retador Carlos Monzón, de Argentina, al principio de su pelea por la corona mundial de Peso Mediano ayer sábado por la noche en Roma. — (Radiofoto AP).

El futbol en Portugal

LISBOA, 8 (AP)—Resultados de hoy del Campeonato Portugués de Fútbol de Primera División (locales primero):

- Sporting 1, Farense 0
- Oporto 4, Varzin 2
- Boavista 3, Cuf 2
- Guimaraes 1, Académica 2
- Belenenses 1, Setubal 0

Tirsense 3, Leixoes 1
Barrinense 0, Bénfica 2

Posiciones de los primeros (ganados, empatados, perdidos y puntos):

- 1. Sporting 7 1 0 15
- 2. Benfica 4 4 0 12
- 3. Académica 5 1 2 11
- 4. Setubal 5 0 3 10
- 5. Oporto 4 2 2 10

Nápoli de puntero en el fútbol de Italia

ROMA, 8 (AP) — Resultados de la quinta fecha del campeonato italiano de fútbol (locales primero):

- Bologna 2, Lazio 0.
- Cagliari 1, Foggia 1.
- Catania 0, Varese 0.
- Milán 3, Internazionale 0.
- Nápoli 1, Juventus 0.
- Roma 0, Sampdoria 0.
- Torino 1, Fiorentina 1.
- Verona 1, Lanerossi 0.

Nápoli encabeza ahora las posiciones con nueve puntos, seguido por Cagliari y Milán con ocho; Bologna siete; Roma, Fiorentina, Foggia, Torino y Verona cinco; Inter, Juventus y Varese cuatro; Lazio, Sampdoria y Cantania tres y Lanerossi dos.

Apuntalado por sus astros brasileños Sormani y Altafini, Nápoli, venció hoy al Juventus de Turín por 1-0 y en cabeza ahora sin compañías la tabla de posiciones del campeonato italiano de fútbol.

El campeón de la temporada anterior, Cagliari, que compartía el primer lugar con Nápoli debió contentarse con un empate 1-1 en su propio campo con Foggia, ascendido este año a la división Superior.

En el clásico de la jornada, Milán apabulló a Internazionale por 3-0.

Cagliari y Milán comparten ahora el segundo puesto con ocho puntos cada uno menos que Nápoli.

El extremo derecho brasileño Angel Benedicto Sormani sirvió la pelota en bandeja al medio derecho Giorgio Pogliana para que este anotase el único gol del partido contra el poderoso Juventus a los 45 minutos de juego.

Otro brasileño, el veterano interior izquierdo José Altafini, tuvo actuación descolante y permitió que Nápoli mantuviese su ventaja en el segundo período, cuando Ju-

ventus bregó con abinco por empatar. Altafini, en su función de delantero y defensor, fue uno de los mejores valores del campo.

El torneo se reanudó hoy después de una pausa para permitir que el seleccionado nacional jugase con Austria en Viena un partido de la copa de naciones, ganado por los italianos 2-1.

Uno de los resultados más notables de la quinta jornada fue el registrado en Bologna donde el cuadro local batió por 2-0 a Lazio de Roma, entrenado por el argentino Juan Carlos Lorenzo.

El partido sirvió para demostrar las dotes de goleador del centro delantero Beppe Savoldi autor de los dos tantos que le permiten encabezar la tabla de artilleros con seis puntos; empatados con cuatro siguen Riva, Domenghini y Villa. Savoldi anotó los tantos a los 20 y 32 minutos.

Estudiantes y Peñarol el 18 por la Super Copa de Fútbol

LIMA, 8 (AP)—Estudiantes de la Plata y Peñarol de Montevideo iniciarán el torneo por la "Super Copa" el 18 del actual en el Estadio Centenario de Montevideo.

Fue el único acuerdo alcanzado por los delegados de los cuatro clubes que participarán en el torneo y que son, además de los mencionados, Rá-

cing de Argentina y Santos de Brasil.

La reunión de delegados fue presidida por Teófilo Salinas, titular de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

Se acordó que los demás partidos se arreglarán por cable sobre la base del resultado del encuentro entre Peñarol y Estudiantes.

Maderas SUPERIOR S. A.

Ofrece blocks de concreto 10x20x40 y 25x25 tipo Pavas.

Resistencia garantizada, 5% descuentos en estos tipos.

En San José 375 vrs. Sur Instituto Seguros

TEL. 22-66-83

En el Zapote

TEL. 25-68-16

En Escazú

TEL. 28-00-13

Lo invitamos al... PEPE'S BAR LOUNGE



"EL BAR DE LOS EJECUTIVOS"

y disfrute de un ambiente cordial, deliciosos bocadillos y magnífica atención.

Teléfono: 22-82-69
Avenida 4 y calle 9

EXPLANADA DE LA SOLEDAD.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:

Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:

Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

REPUESTOS GENERAL PARTS LTD.

REPUESTOS PARA VEHICULOS EUROPEOS
SERVICIO ESPECIALIZADO EN

REMACHADO Y VULCANIZADO DE FIBRAS PARA FRENOS

Visítenos en Paseo Estudiantes
Frente Taxis San Jorge
Tel. 21-75-41.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

Lite Stout Pick Up 1966	14.000.00
Sumbean Imp. 1965	12.000.00
Rambler Classic 1965	22.000.00
Rebel Sedán 1967	32.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1969	24.000.00
Toyota 4x4 1969	25.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	27.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1969	24.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1969	24.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1968	21.000.00
Corona Sedán 1968	26.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	25.000.00
American S. W. 1966	28.000.00
American Sedán 1966	29.000.00
Opel S. W. 1966	18.000.00
Corona Sedán 1967	20.000.00
Chevrolet Emp. Sedán 1967	33.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	26.000.00
Chevrolet Impala 1962	20.000.00
Chevrolet Conv. 1963	17.000.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.

Julieta Jones



VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony
S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios

Teléfono 22-44-52

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Furgón Cony	69
Pick-Up Cony	69
Furgón Cony	68
Pick-Up Cony	68
Panel Datsun	65
Prefect	59
Volkswagen	56

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL
ISUZU

BEDFORD
CHEVROLET

100 varas Norte
Estación Pacífico
Teléfono 22 59 36

*“Económicos”
750 Kc. de 7:30 a 8:30 am*



PEUGEOT

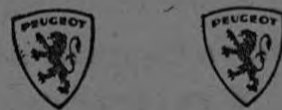
LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

- 204 Panelitas Nuevas
- 504 Sedán 1970
- 404 Sedán Diesel 1968
- 404 S. Wagon Diesel 1967
- 404 Station Gas 1967

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial es Progreso Nacional

*Radio Atenea
tel: 22-59-70*

“Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores”; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES
BIENES DE EQUIPO
ESPAÑOL

- TORNOS
- CEPILLOS
- TALADROS
- FRESADORAS
- SIERRAS DE CINTA
- SIERRAS CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

VENDO CHEVROLET 55.
C 6.000. C 3.000, presentes.
C 200 mensuales. Teléfono:
21-16-84.
Señor Suárez.

El vehículo que Ud. necesite
Alfonso Carranza M.
Agente Autorizado
Agencia Datsun
Tel. 21-88 83

FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ
TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de MAGIRUS DEUTZ,
BMW y HONDA

ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

Chevrolet Malibú 6 cilindros /c.corrientes	1966
Magnífico estado.	
Microbús Austin Diesel 10 pasajeros	1965
Oldsmobile F-85-6 cilindros /c. corrientes	1961
Perfecto estado.	
Rambler Classic 6 cilindros /c.corrientes	1961
Rambler Clasic 6 cilindros c/corrientes	1961
Microbús Volkswagen	1961
Station Comet 6 cilindros c/corrientes	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Perkins	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Mercedes Benz	1961
Oldsmobile 6 cilindros, automático F-85	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás	1961
C 6.000.00	
Ganga: Chevrolet Corvair	C 1.900.00 1960
Panel Simca	1967

DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

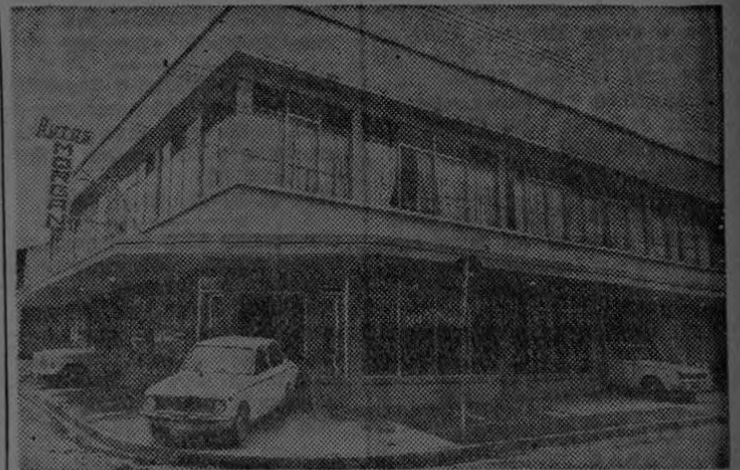
CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS
USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA
DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

AUTOS MORGAN



AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-
PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

BUSQUE LA OFERTA ESPECIAL DE HOY



al final de la Avenida Central

Nuevos pañales Cupido
en paquetes de 3 unidades
Muy económicos
3 colores

C 3.95 PAQUETE



As Solar



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

VENDO SIERRA CINTA 38' Acepilladora 24". Escoplo cadena Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337. Modelo 59-60 \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

SE VENDE PANEL 1/2 TON marca Commer en buen estado. Ver en Lahmann Dry Cleaning. Barrio Vargas Araya.

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75. OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1 1/2 de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale \$ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

CAFETALERAS

Tres Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale \$ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales casa buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café, Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada \$ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón. La Garita, Desamparados. Gran cantidad de finquitas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. Comodidades. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23-32.

GANGAS, VENDO, CAMBIO propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isauro Sandí.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

VENDEMOS UNA DE LAS mejores residencias. Barrio Escalante. \$ 500.000.00 con ... \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70-44 — 21-72-44. PANATRA, S. A. 6 p.m. solamente.

LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga la inversión más segura.

TIBAS

frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya.

MORAVIA

dos cuadras al norte del parque.

CURRIDABAT

dos cuadras al sur de la Iglesia, en el cantón residencial de moda.

Primas desde \$ 1.000 y cuotas mensuales muy bajas.

Si no tiene financiamiento para construir su casa, también se lo suministramos.

OFICINA

Lic. Teodoro Martén
Teléfono 25-28-82.

DEDUCCIONES AL IMPONIBLE DE RENTA

Sabe usted cuál inversión sirve para deducir el imponible de su renta, sin limitación de suma?

La construcción de viviendas hasta de \$ 50.000.00 cada una mediante el sistema de abono y préstamo del INVU con cuotas mensuales de ahorro deducibles de su imponible de renta desde \$ 130.00 a ... \$ 860.00 al mes, por cada una. Consúltenos sobre todos los beneficios del sistema.

Oficina

LIC. TEODORO MARTEN
Agente Autorizado
Teléfono 25-28-82.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

SE VENDEN 2 FINCAS, UNA de repastos; y la otra de repastos, café y caña.

Para más informes con Antonio Acuña, en San Isidro de Peralta, Turrialba. Vía férrea Pascua.

COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

VENDO BUENA CASA Centro Tibás, propia para oficina representaciones. Teléfono: 21-09-08.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m.

VENDO LOTE RESIDENCIAL. COLEGIOS NORTE. LLAMAR AL 21-14-14 SR. SOSA.

NOS HACEMOS CARGO DE comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería) Teléfono 22-93-45 — Apartado 3703.

VENDO magnífico negocio proximidad estadio Saprissa propietario teléfono 22-99-15.

LOTE 2156 VARAS IDEAL para edificio para industrias fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

Alquilo casa \$ 375.00. Recién arreglada, como nueva. Garantía pago. También vendo lote 2.000 varas cuadradas. A 1.800 varas corazón San José. Llamar 7 a 10 mañana. Tel 22-43-93.

PARA ALQUILAR

Apartamento Barrio Francisco Peralta. Hall. Comedor. Dos dormitorios. Baño. Cocina. Cuarto con servicio sanitario. Pilas lavar y patio ropa. Teléfonos: 25-54-83 y 25-14-89.

ALQUILO: Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio \$ 450.00. Teléfono: 28-00-41

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500.00 mensuales. INFORMES A LOS TELEFONOS: 21-70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332.

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21-63-54.

Alquilo apartamento Precio \$ 175.00 Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste. Casa N° 56.

SE ALQUILAN OFICINAS céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m.

Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: \$ 500.00 \$ 700.00, \$ 800.00, \$ 900.00 y \$ 1.200.00.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.

50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO 22-88-38

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela.

Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA. 150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03-75

SE COMPRAN DOS VIAJES a México. Llamar al teléfono 21-17-83. Entenderse con Daisy. Horario de 8:30 a 11:30 y de 1:30 a 6.

NECESITO socio con \$ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de \$ 8.000 mensuales a repartir. Informes telefonos 22-48-47, 22-56-98.

SE VENDEN BOBINAS DE PAPEL PERIODICO TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" - 9" DE ANCHO. Informes: Teléfono 21-00-11.

MODESTY BLAISE

PETER O'DONNELL

DESDE LUQUERRE, MODESTY LE EXPLICA A WILLIE LA SITUACION QUE EXISTE ALLI...

Y EL PADRE RAMÓN VA A IR RÍO ARRIBA AVERA SABO DE MAR.

ÉL ESTARÍA MÁS SEGURO NADANDO ENTRE TIBURONES... ASÍ QUE VOY A IR CON ÉL WILLIE.

¡DILE QUE NO SEA TONTO!

¡OJALA ESTUVIERA AHÍ, PRINCESA... ¡TEN MUCHO CUIDADO!





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

PLASTICAMOS

desde licencias
hasta documentos

CENTROKOPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 — Apartado 2034
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul.

DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera
Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.
TELEFONO: 22 50 30.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

RUBRO 5 EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22 07-37.

"MISION INTERNACIONAL" Establecida en Costa Rica, solicita los servicios de: dibujante o rotulista. Interesados comunicarse al 22-49-59. De 8 a 4 Señorita Daysi.

NECESITAMOS:
Alistadores de zapatería con experiencia
Camiseras con experiencia
Costureras Industriales con experiencia
Bodeguero con experiencia en manejo de bodega de herramientas de ebanistería
Afilador, con experiencia
Guillotínista, con experiencia
Bordadoras con experiencia
Pintor a Spray con experiencia
Laminador con experiencia
Tapiceros con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

Dos señoritas NECESITAN trabajo para cocina o adentro. Magníficas recomendaciones. Sueldo \$ 300. 25 Norte Cantina El Triunfo. Pitahaya 332.

RUBRO 6

ESCUELAS
CENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES DE MATEMÁTICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

LECCIONES PIANO. TEORIA solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ
Médico y Cirujano
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 1 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos

RUBRO 8 SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

Fumigadora "Cruz Verde" Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

RELOJERO ARGENTINO

CALLE 3-AVE. 16-18 Casa N° 1653

Teléfono 21-98-26

De la Botica Mariano Jiménez

850 varas al sur

Casa 1655

Se cuenta con elementos técnicos avanzados en la relojería.

FOTO CRUZ

Especialidad en FOTOS de Primera Comunión y pasaportes. COSTADO OESTE DE PANADERIA MUSMANNI.

MARCELO CRUZ, PROPIETARIO.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 — Ap. 10234

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la Empresa de Transportes Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante. llámanos al teléfono 21 94-17. Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

FUMIGADORA SUPERIOR REPUESTOS PARA BICICLETAS, MOTOS. REVISTAS, DISCOS, DONDE

CARLOS SIMONI
OROTINA.

CREACIONES MENDEZ

Vestidos, sueters y blusas en seda y lana. Especialidad en medidas. Mercadito Plaza G. Viquez.

BAJOS SAPRISSA
TEL. 22-73 94.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde" Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo práctico. 200 oeste Anglofoes. N° 602.

MUEBLERIA PADILLA COSTADO suroeste del mercado en Heredia teléfono 47 01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

REPARACIONES BARMON Para su trabajo en ebanistería y tantonería. Construcción en general. Teléfono 21-13 62.

Fábrica "LA RIVENSE"

LA RIVENSE

Colt 45

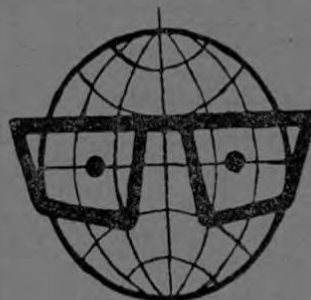
Producto Centroamericano

Hecho en Costa Rica

PASEO LOS ESTUDIANTES

OPTICA VISION

Examen de la vista
LENTE DE CONTACTO



Despacho de recetas para anteojos. 125 varas al Norte del Banco Central. Teléfono 22-56-72

Gato perdido color gris, ojos verdes responde al nombre de Bambi. Se gratificará a quienes den informes teléfono 21-98-26.

TALLER EL COMERCIO
Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones

Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

VENDO CAJA FUERTE "Agnese" ancho 38" alto 70" profundidad 31 1/2". Informes con CARLOS BARQUERO 50 vrs. Sur Cine Roxi. Tel. 22-37-19.

FOTO CYM

200 vrs. ESTE CINE REX.

Próxima apertura el 10 de Noviembre, especialidad en todo lo relacionado con el arte fotográfico.

Teléfono 21-81-12

Calle 3° Avenida 4°

MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA,
ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho. Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL



Grandioso éxito de Navarrete en Panamá

Extraordinaria resultó la presentación durante la presente semana en la ciudad de Panamá del conjunto costarricense de PACO NAVARRETE, quienes estuvieron 4 días cumpliendo contratos en diferentes salas de fiesta, donde fueron aclamados como verdaderos ídolos del público istmeño.

Los contratos a que hacemos referencia fueron logrados gracias al éxito alcanzado por los más nuevos discos de PACO, los cuales han ocupado sucesivamente los primeros lugares de popularidad, destacándose como el más gustado la versión tropical hecha por los muchachos para "EL ARCA DE NOE", canción que durante tres meses aproximada-

mente fue la más difundida en territorio panameño.

También es digno mencionar que esta es la primera oportunidad que nuestros compatriotas tienen la ocasión de actuar en ciudad de Panamá, ya que en otras veces, bastantes por cierto han estado en dicho país pero actuando en otros lugares y siempre con el mayor de los éxitos.

La gira de los costarricenses a Panamá es primer peldaño de un jugoso contrato el cual llevará próximamente a Colombia y Venezuela, país este último donde se han presentado con anterioridad.

Nuevo disco del grupo Los Alamos se prepara

Un nuevo disco de 45 rpm está siendo planeado por el grupo de LOS ALAMOS y llevará dos canciones de corte tropical-internacional tituladas "POR MI MADRE QUE LA SIGO AMANDO" y "CAMINITO DE LUNA", las cuales ya inclusive se están grabando por lo que se espera su lanzamiento para dentro de muy pocos días.

Este es el segundo disco en este año de este grupo musical, siendo el anterior lanzamiento de corte juvenil y llevando como vocalista principal a NORMAN, el cual obtuvo gran éxito en nuestro mercado.

La principal particularidad de este nuevo sencillo es la inclusión de una nueva voz en nuestro ambiente artístico,

GERAID joven cantante de origen español y quien ha recibido el apoyo del público en todas las salas de fiestas donde amenizan LOS ALAMOS.



Domingo Noviembre 8, 1970

- 2.00 Base Ball de las Grandes Ligas color
- 5.00 Cristóbal Colón
- 5.30 Supermán color
- 6.00 Noticiero Telemundiales vivo
- 6.30 El Invencible
- 7.00 Suspense
- 7.30 Karen
- 8.00 Andy Williams Show color
- 9.00 La Hora Once Buenas Noches

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29.01-12, el servicio es GRATUITO.

Lunes 9 Noviembre 1970

- 4.30 El mundo ante sus ojos color
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Supermán color
- 6.00 Noticiero telemundiales vivo
- 6.30 Porque Dios me hizo quererte
- 7.00 Caravana
- 8.00 Grindl
- 8.30 Vaqueros
- 9.00 Frente al público
- 10.00 Embajada de Alemania

BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29.01-12 el servicio es GRATUITO.



Presenta hoy

Domingo 8 de noviembre

- 4:15 Patrón de ajuste
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Lucha Libre
- 6:00 Dos Tontos en Apuros
- 6:30 Archie
- 7:00 Monstruos del Espacio
- 7:30 La Hija del Gobernador
- 8:00 El Show de Jerry Lewis
- 9:00 Estudio Europa
- 9:30 Tele Cine - La Dulce Infiel. Con George Raft, Walter Pidgeon, Lloyd Nolan.
- 11:00 DESPEDIDA

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana Lunes 9 de Noviembre

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine "El ángel de la piedad" Con Kay Francis, Ian Hunter, Donald Woods
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 El agente de CIPOL
- 8.00 Misterio
- 9.00 Tele novela NATACHA
- 10.00 Marshall Dillon
- 10.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL



Radio Televisión Telenac

Domingo 8 de noviembre de 1970

- 2:43 Patrón y Música
- 2:45 Comedy Capers
- 3:00 Senderos de Lucha
- 4:30 Patrulla de Caminos
- 5:00 Estrellas de Chungalandia
- 6:00 Daniel Boone
- 7:00 Ruta 66
- 8:00 Enemigos del Crimen
- 9:00 Acción 6
- 10:30 Despedido.

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Radio Televisión Telenac

Presenta mañana lunes 9 de Noviembre de 1970

- 2.43 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Teleclub del hogar
- 4.30 Lanceros de Bengala
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Fuego de juventud
- 6.30 La nueva Tremenda Corte
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 Este es Tom Jones
- 9.00 Encrucijada
- 10.00 Punto Final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



DOMINGO 8

- 3:00 Boxeo Nacional
- Pelea de fondo William Martínez vs. Nacho Castañeda
- Y gran exhibición de A. Amaya
- 6:00 Combate
- 7:00 El Gran Chaparral
- 8:00 Mannix
- 9:00 Los Lancer
- 10:00 Fred Astaire Presenta

LUNES 9

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Smith el silencioso" con Alan Ladd y Robert Preston
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 Sueño con Jeannie
- 3.00 Mi hijo y yo con Cecilia de Pérez
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Show de Bugs Bunny
- 4.30 Lassie y el Guardabosques
- 5.00 Los diablos del volante
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Disneylandia
- 7.30 La Tribu Brady
- 8.00 Ladrón sin destino
- 9.00 El FBI en acción
- 10.00 El derecho de nacer
- 10.30 Telenoticias
- 11.00 Programa ACOGE: Enrique Pozuelo

Llegamos de primero y seguimos de primeros



CANAL 6

Programación para hoy Domingo 8 de noviembre

- 10:15 Música
- 10:30 Misa Dominical
- 11:00 Fábulas
- 11:30 Informe Científico
- 12:00 Entremeses Musicales
- 1:00 Fútbol Internacional México vs. Italia
- 3:00 Tarde de Toros Matadores: Mauro Liceaga, Antonio Lomelín, Poel Telles
- 5:00 Los Gatedráticos del Ritmo
- 6:00 Jim West
- 7:00 Los Guardianes
- 8:00 Centro Médico
- 9:00 Gran Gala "Enseño Oriental Con Ronald Colman, Marlene Dietrich
- 11:00 DESPEDIDA. "LAS VICTIMAS" con María Teresa Rivas y Raúl Rániz, en "LA NOVELA DE LA TARDE".

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana Lunes 9 de Noviembre

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Encrucijada" último capítulo
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una pelgaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa "Carita de cielo" con María Elena Márquez, Antonio Badú
- 4.30 Fábulas
- 5.00 El hombre par
- 5.30 El hombre de acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de siete "Angelitos Negros"
- 7.30 Los Polivoces
- 8.00 La novela familiar "Del altar a la tumba"
- 9.00 Superacción "Jessie James contra los bandidos" con Brett King, Bárbara Lawrence
- 10.45 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

RADIO



ACCION

NO HAY EXITO SIN



900 Kc.
95.3 MG. - F. M.

Alojan rama joven de teatro de Inglaterra

LONDRES. — A últimos del verano de 1970, una de las personalidades vivientes más destacadas del teatro de este siglo en Gran Bretaña, Dame Sibyl Thorndyke, que ya ha dado su nombre a una rama de las salas jóvenes de este país, fue invitada especialmente a inaugurar el teatro "más nuevo" de Londres, que alojará a la rama joven del Teatro Nacional de Gran Bretaña. Su director es Frank Dunlop, director administrativo del Teatro Nacional, y hombre de teatro que anteriormente había dirigido dos temporadas experimentales de esa compañía.

La nueva sala se halla en Waterloo Road, que es la calle que parte del famoso puente londinense del mismo

nombre, en los predios donados por el Consejo Municipal del Gran Londres. El Nuevo teatro fue construido a un precio de 60.000 libras esterlinas, y cuenta con cuatrocientas cincuenta localidades que se venden a precios módicos para facilitar la concurrencia de estudiantes. La compañía que la ocupa se ha dado en llamar Young Vic, (Joven Vic) en comparación con la denominación Old Vic, (Antiguo Vic) con que se conoce generalmente a la compañía Nacional británica por tener su sede en ese teatro. El objetivo esencial del Young Vic es el de proporcionar un programa de obras clásicas y modernas, y todo tipo de experiencias teatrales, a la gente joven, para que desde temprana edad comiencen a intervenir en for-

ma activa en el evento teatral. Paralelamente se organizan actividades de entretenimiento para los niños, en las cuales pueden tomar parte ya no como espectadores, sino como integrantes del acto escénico.

La sala se inauguró al público en setiembre con una adaptación de "Las Trapaceñas de Sapin", de Moliere, llamada Scapino, bajo la dirección de Frank Dunlop, y con canciones especialmente compuestas por Jim Dale, un ex cantante "pop" que desde su asociación con la Compañía Nacional ha dedicado sus esfuerzos al teatro serio. Esta primera producción está especialmente dedicada a los niños, pero una rápida mirada al programa que se cumplirá este

año da una muestra del ambicioso proyecto que dio a luz con esta joven compañía. Se cuentan, entre otras, producciones de "Edipo" de Sófocles, "La Historia del Soldado", de Stravinsky, "Esperando a Godot", de Samuel Becket, y "La Doma de la Bravía" de Shakespeare. Además de estas producciones, ocuparán la sala alternativamente compañías extranjeras que se especializan en espectáculos dedicados a la gente joven.

En realidad todo un acontecimiento para el teatro magnífico de estas Islas en el que habrán de participar jóvenes de todas las edades. Otro esfuerzo que demuestra por qué se mantiene viva con tanta fuerza la tradición teatral británica.

Con canciones
nacionales
se cierra LP
de Gilberto

HENRY HERNANDEZ, técnico de grabación de la fábrica nacional de discos nos comunicó que está trabajando activamente en las sesiones de grabación con el bolerista nacional GILBERTO HERNANDEZ, para lograr la culminación de otro disco de larga duración.

Sobre el repertorio adelantó HENRY, que únicamente faltan dos canciones para finalizar la parte suya, y que para cubrir esa parte del mismo se han escogido dos canciones de autores nacionales, pero pese a nuestros esfuerzos no fue posible obtener los nombres de las mismas cosas que se mantiene en el más estricto secreto.

GILBERTO, quien en los últimos dos años se ha convertido en una de las figuras más populares de nuestro país e indiscutiblemente en el amo del bolero en Centro América, se encuentra en plena racha de triunfos y sus discos son de los más escuchados en todas partes, logrando además colocar su grabación "PORQUE TE QUIERO TANTO ME VOY" en primer lugar de popularidad en Aruba.

LINEAS AEREAS COSTARRICENSES S. A.

L A C S A

AVISA

que sus OFICINAS Y BODEGAS DE CARGA para el SERVICIO LOCAL, fueron trasladadas en esta capital a la siguiente dirección:

**50 VARAS OESTE DE CEBI O SEA AVENIDA 3ª
ENTRE CALLES 12 Y 14**



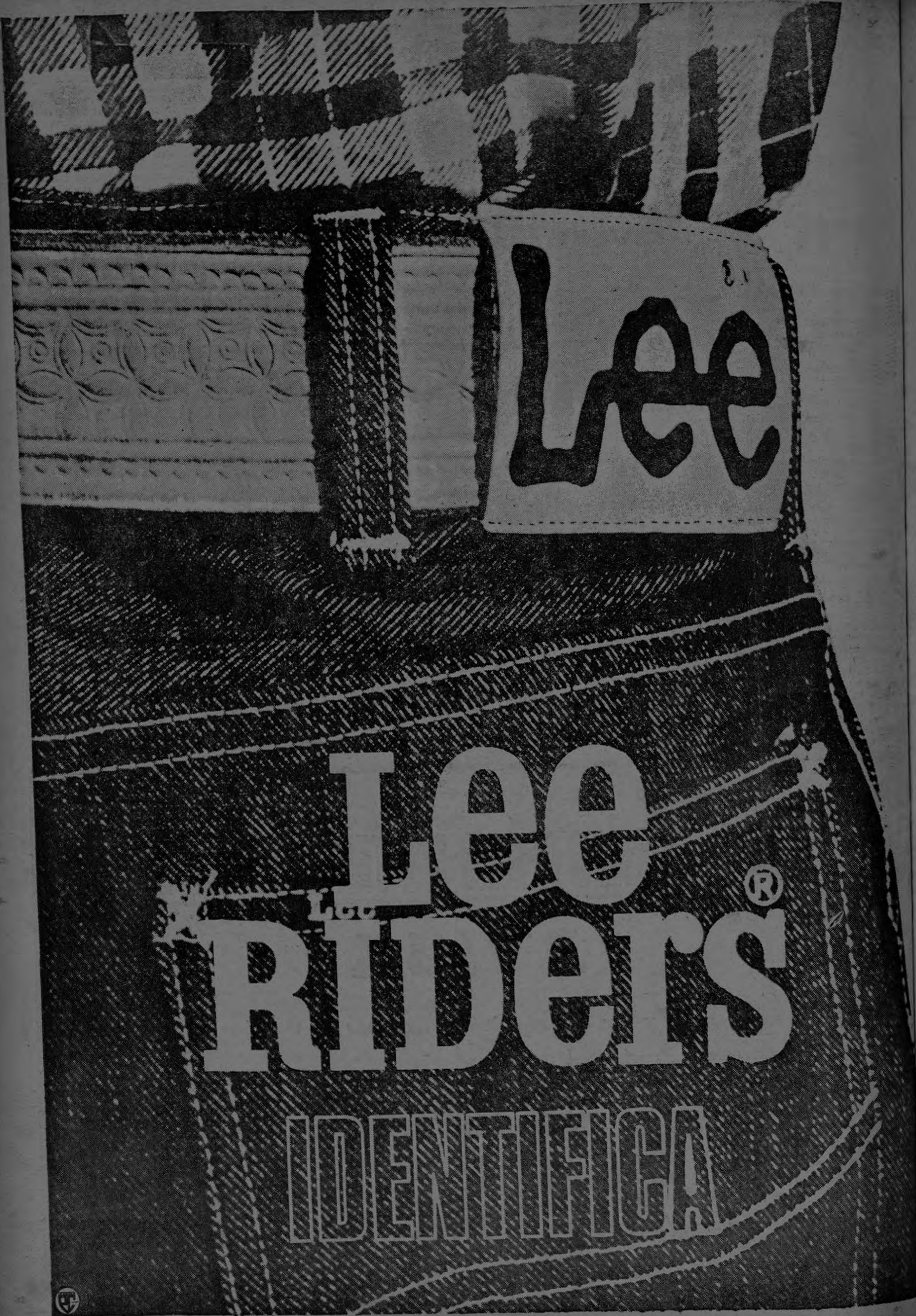
MINISTERIO DE TRANSPORTES

AVISA

que hasta nuevo aviso y con el propósito de terminar los trabajos de reconstrucción en la Carretera Provisional a Limón,

está cerrado el paso entre Río Toro y Cedar Creeck entre las 8 y las 15 horas, todos los días desde el lunes 2 de noviembre de 1970.

San José, 31 de octubre de 1970.



Lee

Lee
RIDERS®

IDENTIFICA



her
cua
un
cui
esc

S
C
L
C
v
P
s
P
c
r
e
c
M